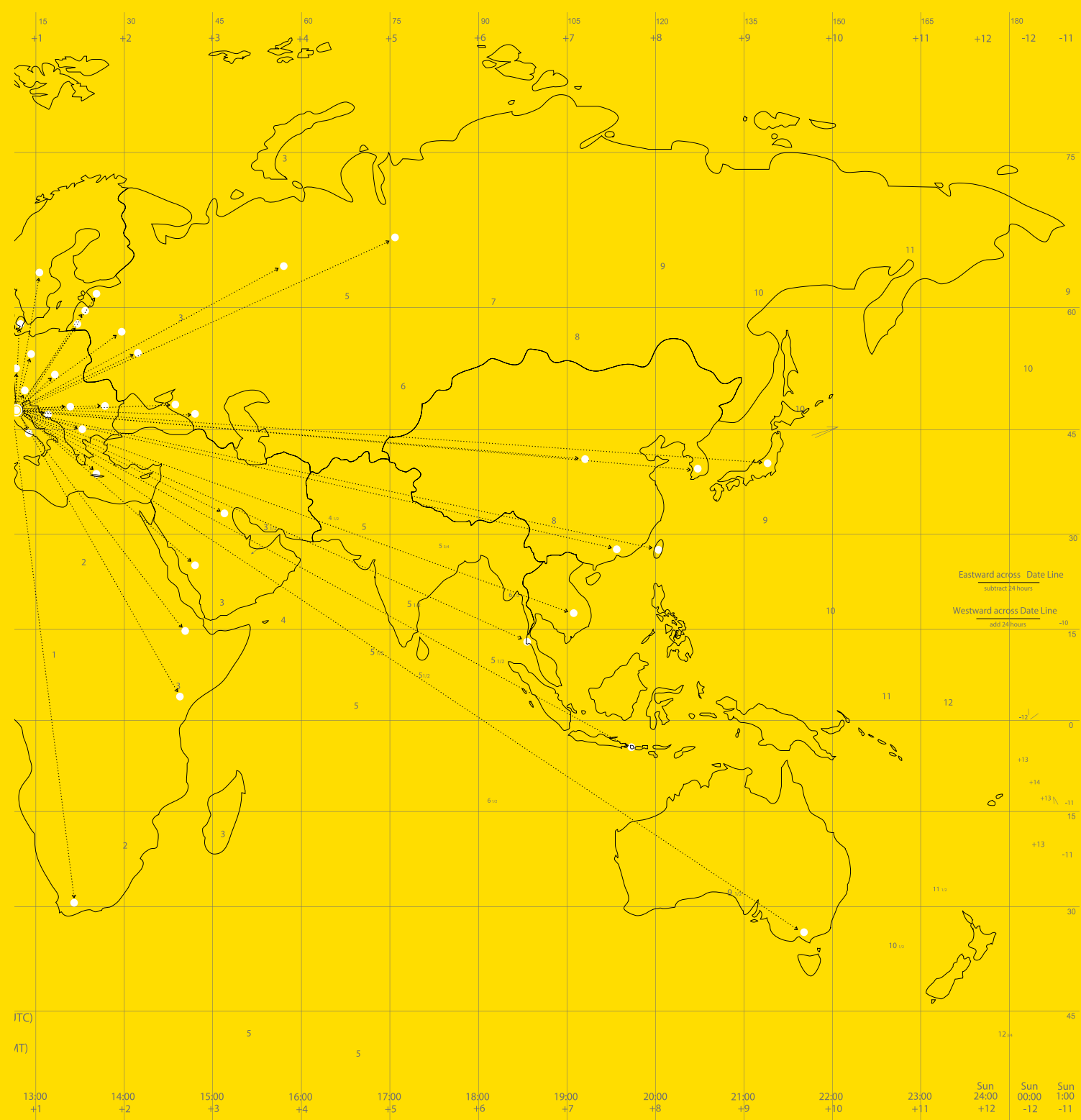
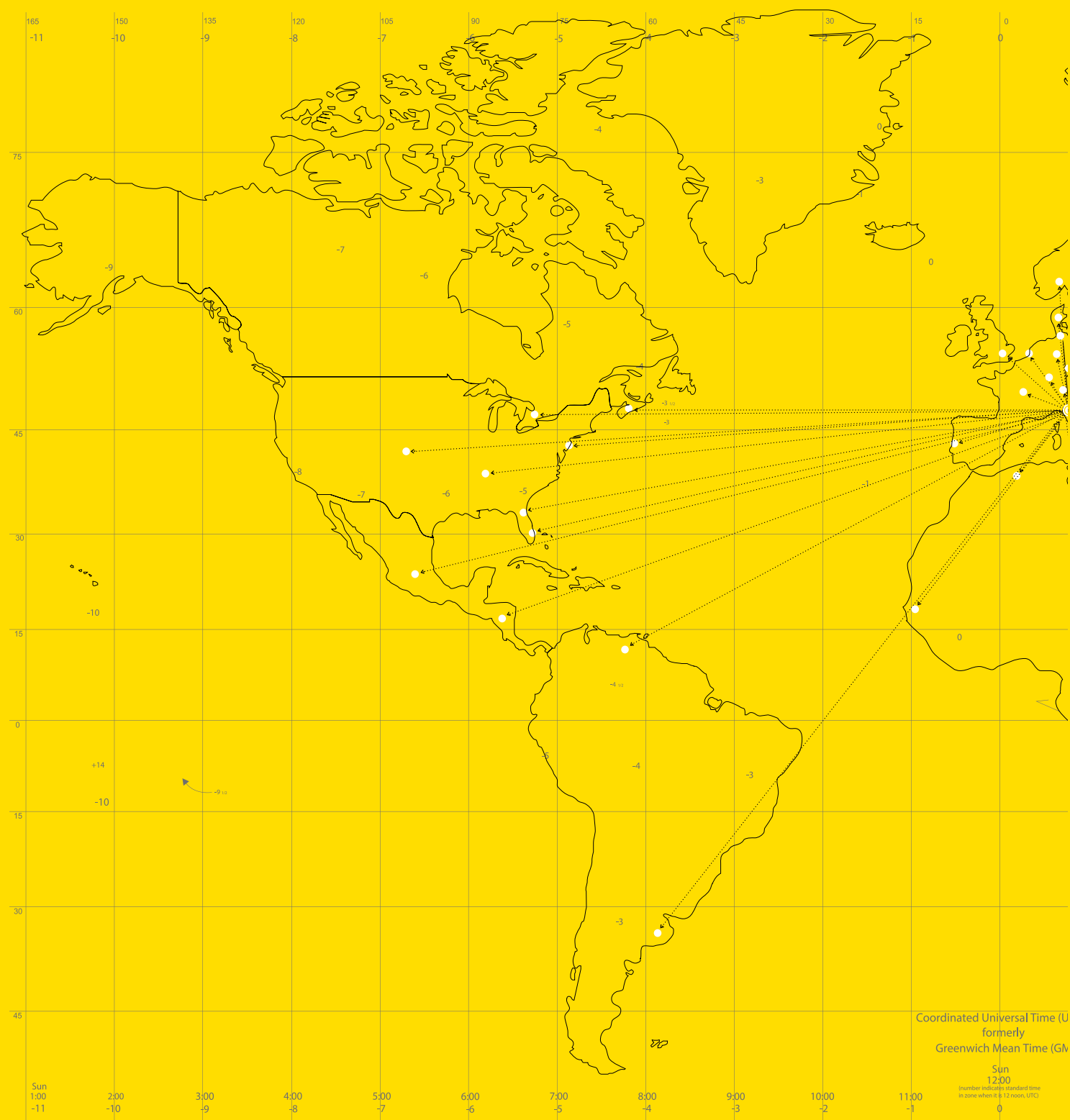


# IMO LA PLA NET

A JOURNEY AROUND THE WORLD  
IN THE SIGN OF IMOLA

NET.0



# IMOLA PLANET

Un viaggio 'around the world' alla scoperta di alcuni tra i più interessanti progetti architettonici e di riqualificazione urbanistica che si sono avvalsi del prezioso contributo delle superfici ceramiche griffate Imola; un Brand, sinonimo di Made in Italy, di design e di qualità, volto a migliorare la visione del progettista e dell'architetto.

Un percorso che parte dall'Italia, prosegue in svariati Paesi europei (Belgio, Danimarca, Estonia, Francia, Germania, Polonia, Slovenia, Svezia e Svizzera) si allunga verso l'Africa e la penisola arabica (Senegal e Kuwait), fa quindi rotta ad Oriente (Russia, Cina, Thailandia, Taiwan e Giappone) e infine si conclude oltre il Pacifico, negli Stati Uniti.

Lungo il cammino: abitazioni e residenze private, complessi multifunzionali, strutture pubbliche tra cui centri sanitari di eccellenza e università, grandi hub di trasporto e comunicazione e ancora centri direzionali di aziende e corporation, resort di lusso e centri alberghieri di fama internazionale, mall e shopping center.

Un itinerario estremamente ricco e variegato, a testimonianza della capacità di Imola di realizzare proposte di valore sia dal punto di vista stilistico che delle performance, per qualsiasi tipo di contesto, funzione e destinazione d'uso.

#ImolaInLove

A journey around the world to discover some of the most exciting architectural and urban regeneration projects that have benefited from the precious contribution of Imola ceramics. Imola is a brand synonymous with Italian design and quality that seeks to improve the vision of designers and architects.

The journey starts from Italy and touches on a series of European countries (Belgium, Denmark, Estonia, France, Germany, Poland, Slovenia, Sweden and Switzerland), before taking off for Africa (Senegal), the Arab peninsula (Kuwait) and the Orient (Russia, China, Thailand, Taiwan and Japan), before coming to an end beyond the Pacific in the United States.

Along the way we will be visiting houses, private residences, multi-purpose complexes, public structures like top-notch health centres and universities, transport and communication hubs, company and corporation head offices, luxury resorts and internationally renowned hotels, malls and shopping centres.

This rich and varied itinerary testifies to Imola's capacity to offer superior value in terms of both style and performance for any kind of context, function or purpose.

#ImolaInLove

STU 109B | Parma  
Tecnocity Bicocca | Milano  
Consorzio Cooperative Costruzioni | Bologna  
Giugiaro Design Office | Torino  
Casa Cassiano Tozzoli | Imola  
Grand Hotel Hof Ragaz | Bad Ragaz  
Residential Complex | Rickenbach  
Migros Market | Interlaken  
Ski Jumping Residence | Planica  
Zagabria Airport | Zagreb  
Domaine de Manville | Les Baux-de-Provence  
Bâtiments décorés | Vitry-sur-Seine - Nemours  
Ghelamco Arena | Gand  
Andel's Hotel | Berlino  
Dusseldorf Railway | Dusseldorf  
Ogrody Grabiszynskie | Wroclaw  
Town Hall | Viborg  
Ülemiste Shopping Centre | Tallinn  
Ikea's Office | Helsingborg  
Lavina Mall | Kiev  
Novo Peskowski | Moscow  
Premier Business Center | Krasnodar  
Radisson Blu Hotel | Dakar  
Public Authority Applied Education | Adailiya  
Private House | Chengdu  
Still Time - Private House | Taizhou  
Private House | Phuket  
Flagship Store Duravit | Taipei  
Private House | Karuizawa  
University of Science | Hokkaido  
Disability Empowerment Center | Phoenix  
Bradley Residence | Scottsdale  
Ellsworth Residence | Cave Creek  
Crosspoint Center | Valley Forge

Italy 5  
Italy 10  
Italy 15  
Italy 18  
Italy 23  
Switzerland 27  
Switzerland 32  
Switzerland 37  
Slovenia 41  
Croatia 44  
France 49  
France 55  
Belgium 59  
Germany 67  
Germany 73  
Poland 76  
Denmark 83  
Estonia 86  
Sweden 93  
Ukraine 99  
Russia 103  
Russia 104  
Senegal 107  
Kuwait 111  
China 114  
China 118  
Thailand 123  
Taiwan 126  
Japan 129  
Japan 132  
USA 137  
USA 144  
USA 151  
USA 156





01



STU 109 B

*Parma*

ITALY

STU 109 B è stato progettato dallo Studio Del Boca e si trova al centro del nuovo Quartiere Pasubio a Parma, il cui Masterplan urbanistico è stato curato da MBM Arquitectes di Barcellona.

STU 109 B was designed by Studio Del Boca and is located in the new Pasubio district in Parma. Its Urban Masterplan was created by the MBM Arquitectes studio in Barcelona.



IMOLA PLANET





STU 109 B è l'edificio di maggiori dimensioni tra quelli contemplati nel progetto del nuovo Quartiere Pasubio, ed è stato pensato come elemento chiave di un nuovo sistema di valori urbani in cui spazio privato e spazio pubblico non sono più antagonisti, ma elementi sinergici nella creazione di uno spazio sociale più condiviso, interconnesso e vivibile.

Il progetto si caratterizza per alcune peculiarità architettoniche. Per le sue dimensioni, va innanzitutto ascritto alla categoria degli "edifici quartiere", pensati e realizzati come "contenitori unificati" all'interno dei quali diverse funzioni (abitazioni, uffici, commercio) danno vita a un "mix dinamico di attività urbane".

STU 109 B is the largest building in the new Pasubio district and was designed as the key element in a new system of urban values where public and private spaces are no longer in competition, but exist in synergy to create a social space that is shared, interconnected and more liveable.

The project has a number of special architectural features. On account of its size, it is part of the category of "district buildings", that have been designed and constructed as "unified containers" in which various functions (houses, offices, retail) combine to create a "dynamic mixture of urban activities".

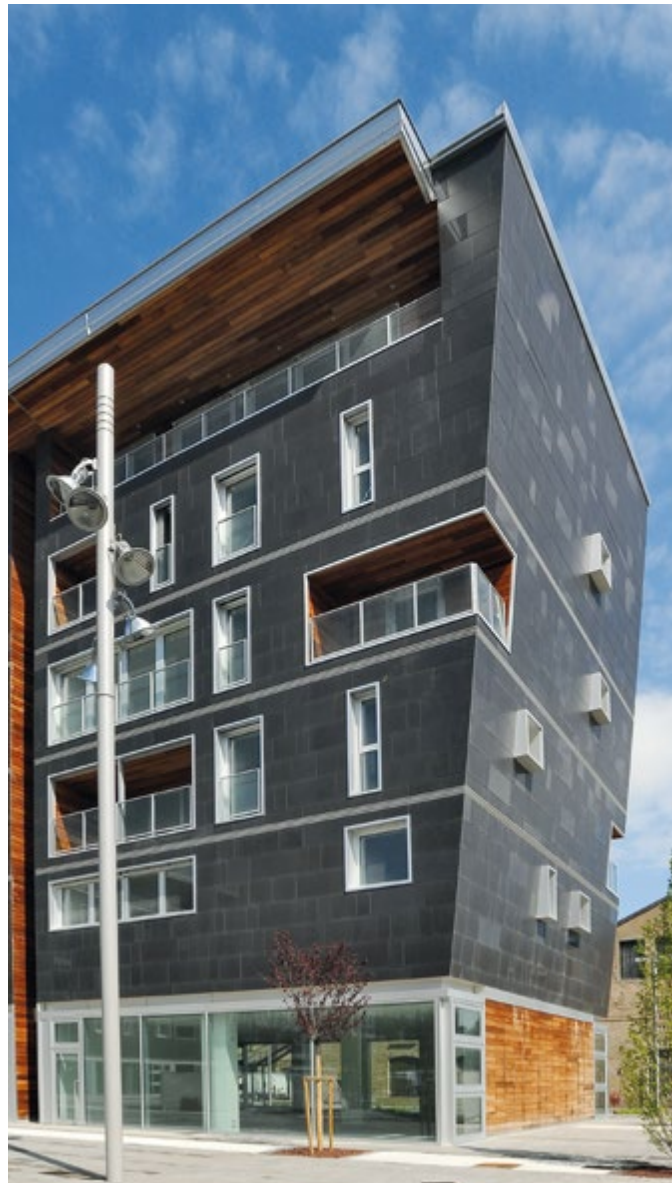
Una seconda fondamentale peculiarità è che, per scongiurare l'effetto di una struttura anonima ed alienante, lo Studio del Boca ha cercato di infondere una specifica personalità ad ogni spazio abitativo della struttura, studiando 20 tipologie diverse per i circa 140 appartamenti che lo compongono.

Molto importante è anche la logica di pensiero che sottende i rapporti tra spazi interni ed esterni. Per renderli il più possibile armonici e "continui", il 50% delle pareti perimetrali è stato tamponato con superfici vetrate, al fine di garantire la massima trasparenza della struttura. Ogni unità abitativa è stata inoltre dotata di una loggia all'aperto, protetta, funzionale ad incentivare la vita outdoor nel più assoluto rispetto della privacy dei vari residenti.

A second fundamental feature is that, to counter a potential feeling of anonymity and alienation, the Studio del Boca has sought to create a specific personality for every living space in the structure by inventing 20 different formats for the 140 or so apartments it contains. The relationship between indoor and outdoor areas is also extremely important. To make this transition more continuous and harmonious, glass has been used for 50% of the perimeter walls in order to create the maximum level of transparency. Each living unit also includes an outside veranda that is protected, functional and encourages outdoor life while also respecting other residents' privacy.







Tra le altre cose, STU 109 B si caratterizza per una facciata vivacizzata dall'uso delle piastrelle ceramiche al fine di creare una texture variegata, opaca e lucida, che cambia continuamente grazie ai riflessi della luce. Per dare il massimo risalto a questo aspetto, i progettisti hanno scelto le piastrelle di Imola poiché prodotte in Italia, di assoluta maestria e qualità, curate nel dettaglio, creative nel disegno e nelle forme e dall'altissimo valore tecnologico e di design.

Per il livello di qualità cui puntavamo, spiega lo Studio del Boca, fin da subito abbiamo optato per una azienda italiana riconosciuta a livello internazionale, che potesse garantire un gradiente qualitativo corrispondente al valore effettivo del prodotto, nel rispetto dell'ambiente e della sicurezza.

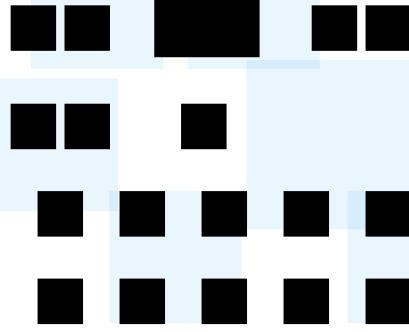
Amongst other things, what makes STU 109 B particularly distinctive is its ceramic tile façade that creates a variegated, matt and gloss texture that changes continually according to the sunlight. To highlight this feature, the designers chose Imola tiles as they are made in Italy and therefore offer excellence and quality, meticulous details, creative patterns and forms and advanced technological value and designs.

To achieve the level of quality we are aiming at, explained the Studio del Boca, we immediately opted for an Italian company with an established international reputation that would guarantee a level of quality coinciding with the effective value of the product in compliance with environment and safety standards.





02



TECNOCITY BICOCCA

*Milano*

ITALY



IMOLA PLANET







Il Progetto Tecnocity-Bicocca si estende su una superficie di 960.000 metri quadrati a Nord di Milano e si caratterizza come tra i più grandi ed importanti interventi di trasformazione urbanistica avvenuti in Italia.

Con la sua realizzazione, l'antica residenza di campagna della famiglia degli Arcimboldi, le cui origini risalgono al 1450, è stata trasformata in un importante polo culturale e tecnologico.

La riqualificazione del complesso è avvenuta a seguito dell'indizione di un concorso internazionale per il risanamento, da parte della Pirelli, nel 1985. Il concorso fu vinto da un rinomato studio di architettura con la proposta di un ambizioso progetto edilizio, diventato nel corso degli anni, un complesso importante ospitante il Teatro degli Arcimboldi, il centro di ricerca CNR, il polo universitario Università degli Studi Bicocca, il quartier generale della Pirelli e la sede centrale di Siemens Italia.

Located to the North of Milan, the Tecnocity-Bicocca project covers a surface of 960,000 square metres, which makes it one of Italy's largest ever urban regeneration projects.

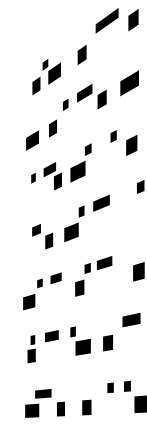
The initiative includes the Arcimboldi family's old country house that dates back to 1450 and has now become a major cultural and technological centre.

The complex was regenerated following an international competition for the restoration of the area launched by Pirelli in 1985. The competition was won by a well known architectural studio with an ambitious building project that over the years has become a major complex housing the Arcimboldi Theatre, the CNR research centre, the Bicocca University campus, the Pirelli head offices and the headquarters of Siemens Italia.





03



HEADQUARTER CONSORZIO COOPERATIVE COSTRUZIONI

*Bologna*

ITALY



IMOLA PLANET

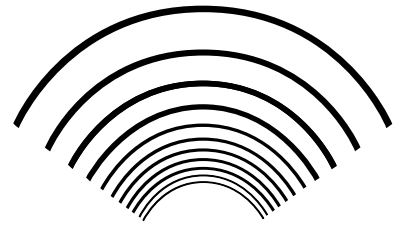




OPERATIVE TRUZIONI



04



GIUGIARO DESIGN

*Torino*

ITALY



IMOLA PLANET









05



CASA CASSIANO TOZZOLI - CENTRO SANITARIO ALZHEIMER

*Imola*

ITALY



IMOLA PLANET





Nell'area dell'ex Ospedale Psichiatrico imolese, in un luogo di vecchie sofferenze e di vite trattenute in luoghi di coercizione per i portatori di handicap mentali sorge oggi la "nave della libertà" il nuovo Centro Sanitario Alzheimer - Casa Cassiano Tozzoli. La nuova struttura progettata dall'architetto Patrizia Valla si avvale della sua lunga esperienza in merito a questa malattia. Patrizia Valla studia il malato alzheimer dal 1994 e gli sforzi interdisciplinari rivolti al sociale le hanno permesso di conquistare questa vetta importante: il Centro è stato riconosciuto come primo esempio in Italia di struttura integralmente concepita per assistere il malato di alzheimer in tutti i suoi stadi. Obiettivo prioritario: di ricreare ciò che la malattia distrugge, il rapporto con lo spazio; il malato di

On the site of the former psychiatric hospital in Imola, a place where the mentally ill once suffered a life of enforced incarceration, a "ship of freedom" now stands: the new Alzheimer Health Centre known as the Cassiano Tozzoli Home. The new structure benefits from the considerable time its architect, Patrizia Valla, has spent studying this disease. Patrizia Valla has been studying the Alzheimer disease since 1994 and her interdisciplinary work focused on the social sphere has culminated in this important achievement. The Centre has been officially recognised as the first structure in Italy to be specifically designed for Alzheimer patients at all levels of the disease. The main aim here was to recreate what the disease destroys: the patient's relationship with space. Alzheimer

alzheimer sente lo spazio che lo circonda come estraneo e questo gli crea disagio portandolo al tentativo di fuga. Pertanto realizzare una struttura con ampie vetrate aperte sulla corte interna, ed una corte che permettesse di fluire in uno spazio giardino più aperto, sono stati uno dei temi centrali al progetto. Il secondo obiettivo è stato quello di realizzare un ambiente domestico, che somigliasse ad una casa dove il malato potesse essere messo in condizione di essere il più possibile autonomo, permettendogli di orientarsi grazie alla riconoscibilità degli spazi, anche se sempre presidiato. Terzo obiettivo, stimolare le abilità residue del malato, lavorando su un individuo che, se anche colpito da una malattia degenerativa irreversibile, venisse considerato e rispettato in tutta la sua dignità umana.

patients often fail to recognise the space around them, and this can lead to a sense of panic and a desire to escape. Creating an environment with large windows overlooking an internal courtyard that flows into a more open garden was therefore one of the main priorities. The second aim was to create a domestic environment where patients could feel at home, move around freely and be as independent as possible, even if they are constantly monitored. The third aim was to stimulate patients' residual skills and capacities, so that even if they are suffering from an irreversible degenerative disease they still retain their dignity.







06



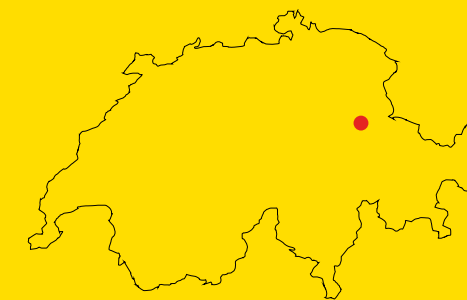
GRAND HOTEL HOF RAGAZ

*Bad Ragaz*

## SWITZERLAND

**Grand Hotel Hof Ragaz** è una struttura a cinque stelle articolata in vari edifici che sorgono su 500.000 mq di parco e ha visto la collaborazione di diversi Architetti.

**Grand Hotel Hof Ragaz** is a five-star complex of various buildings designed by various architects and located in 500,000 m2 of parkland.



IMOLA PLANET



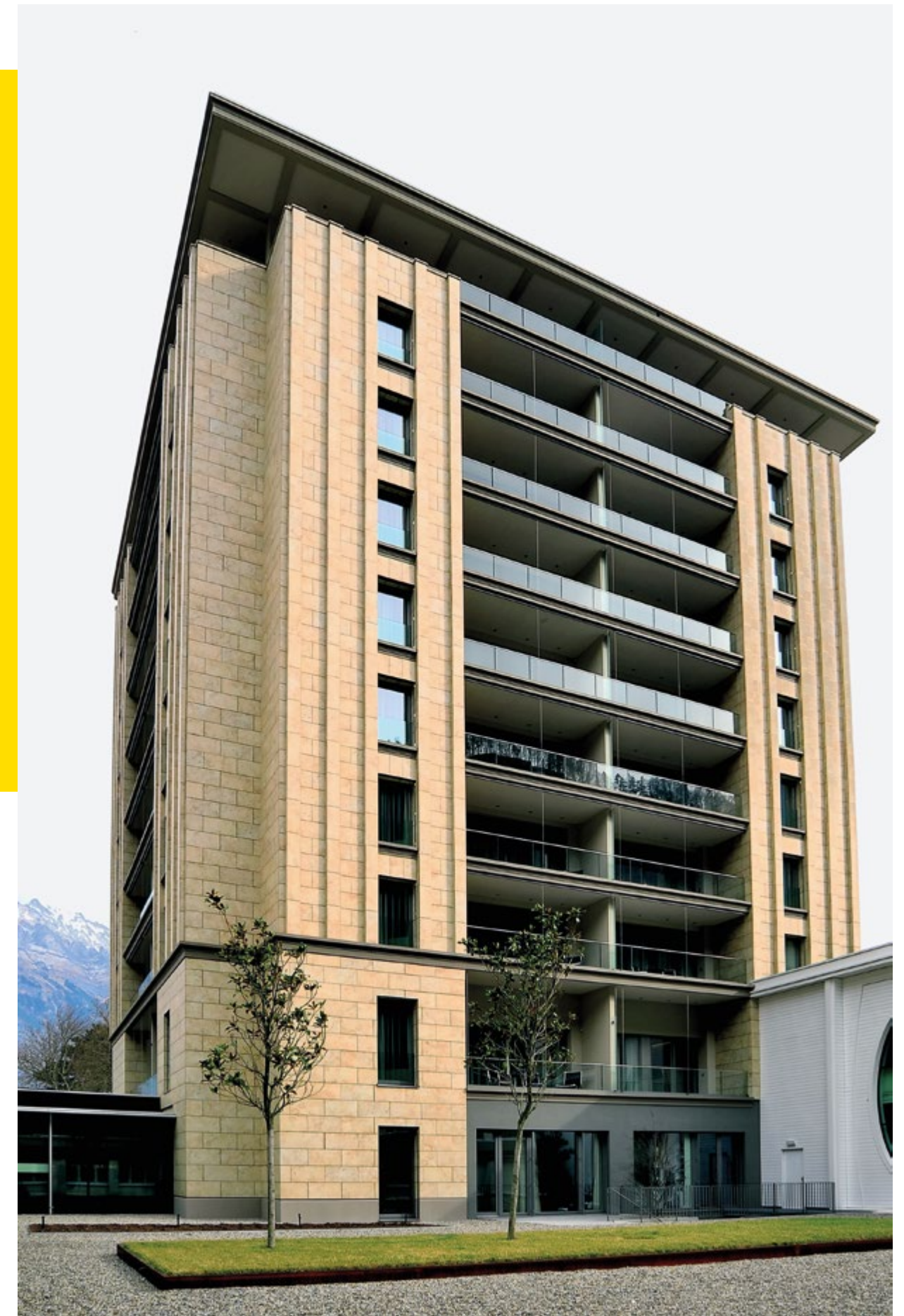
Situato nel cuore della regione turistica dell'Heidiland, il Grand Hotel Bad Ragaz vanta un'impareggiabile lusso a 5 stelle, favolose strutture benessere, camere eleganti e 8 ristoranti gourmet. Composto dal Grand Hotel Quellenhof & Spa Suites e dal Grand Hotel Hof Ragaz, il complesso propone una vasta scelta di camere e suite di lusso. Tra gli elementi di maggiore rilevanza del progetto figura la nuova Torre Spa del Grand Hotel Hof Ragaz, costruzione che s'impone in altezza, configurandosi come il perno di una struttura alberghiera composta da edifici di estremo prestigio. Nell'ambito di una cornice progettuale particolarmente significativa dal punto di vista dell'innovazione e della qualità strutturale ed estetica, spicca l'importanza data all'impatto ambientale.

Located in the heart of the popular holiday area of Heidiland, the Grand Resort Bad Ragaz boasts unparalleled 5-star luxury with fabulous wellness structures, elegant rooms and 8 gourmet restaurants. Through its combination of the Grand Hotel Quellenhof & Spa Suites and the Grand Hotel Hof Ragaz, the complex offers a vast range of rooms and luxury suites. One of the most distinctive elements in the complex is the Grand Hotel Hof Ragaz's new spa tower, an impressively tall building that acts as the focal point for the hotel's range of highly prestigious structures. The entire architectural design is marked by its innovation, structural quality and style, as well as a particular focus on environmental impact.

Per tali ragioni, nel rivestimento delle facciate esterne della struttura è stato utilizzato il gres porcellanato ad effetto pietra, firmato Imola. Grandi sono le potenzialità derivanti dall'uso della ceramica per il conseguimento di risultati stilistici caratterizzati da livelli superlativi di bellezza e naturalezza. Utilizzando un'ampia quantità e varietà di piastrelle, è stato possibile realizzare una gamma estremamente ricca di soluzioni grafiche, col risultato finale di attribuire un nuovo significato al concetto architettonico di dinamismo delle immagini e dei materiali.

Grazie a questa impostazione, la facciata del complesso si inserisce in maniera estremamente armonica e naturale nel contesto montano circostante, richiamandone in assoluta sintonia i materiali, i colori e le atmosfere.

This is why the exteriors of the structure have been clad with Imola stone-effect porcelain stoneware. There is great potential for using ceramics to create beautiful and natural style effects. Here, for example, thanks to the vast quantity and variety of tiles used, an extremely rich range of graphic solutions was created that brings new meaning to the architectural concept of dynamic patterns and materials. Thanks to this design choice, the façade of the complex blends in with the natural beauty of the surrounding mountains, creating a splendid harmony of colours, moods and materials.





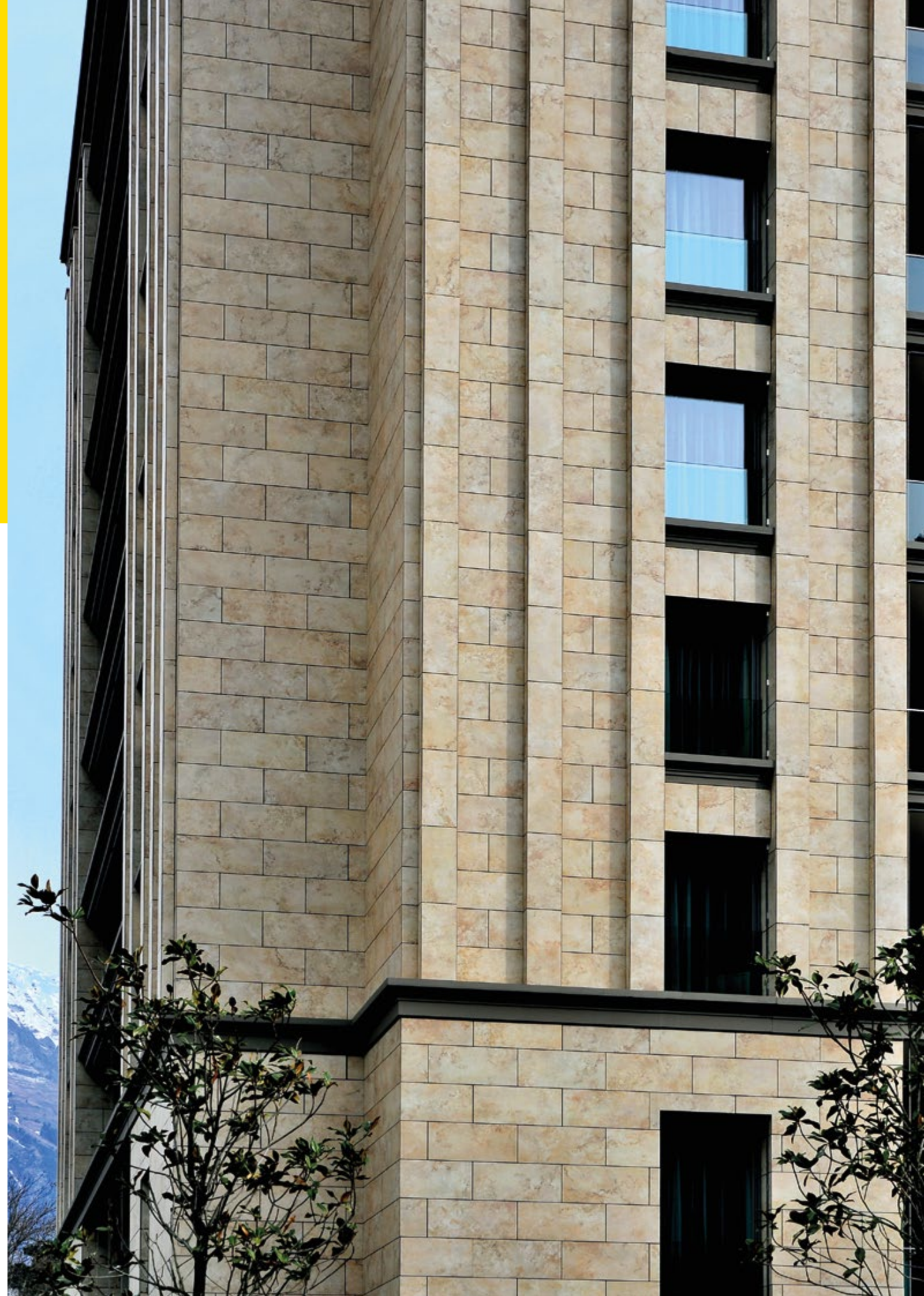


Data l'eterogeneità dei lavori, dalla ristrutturazione totale del Grand Hotel Hof Ragaz (che ingloba l'originaria costruzione del 1774) e dello storico Kursaal, alla parziale trasformazione del centro medico e dell'area benessere, al totale rifacimento delle terme Tamina e alla costruzione di un nuovo edificio a torre, sono stati coinvolti diversi architetti.

L'incarico per le terme Tamina è stato affidato a Smolenicky & Partner, autore di un'architettura ardita con grandi finestre ovali. Gli interni, totalmente aperti, sono caratterizzati dalla disposizione simmetrica dei moduli. Gli alti soffitti sono sostenuti da una selva di purissime colonne in legno d'abete bianchissimo. Lo studio Jon Ritter Architektur si è occupato del Grand Hotel Hof Ragaz e della "To B. Wellbeing & Spa". E' invece di Hilmer, Sattler & Albrecht il progetto della nuova Spa Tower, modernissima costruzione di nove piani a pianta quadrata. Vi sono state ricavate 55 Spa Lofts e Suite con superfici da 60 a 87 mq, dotate di vasca idromassaggio termale, bagno vapore, sauna. Nell'attico, l'incredibile Penthouse Suite di 440 mq (e volendo l'annessione di una Spa Loft Superior per complessivi 560 mq) offre l'inimmaginabile per il totale relax dell'ospite.

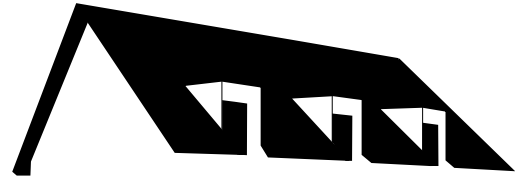
Given the diversity of the various parts of this project that range from the total refurbishment of the Grand Hotel Hof Ragaz (which incorporates the original structure built in 1774) and the historic Kursaal, to the partial transformation of the medical centre and wellness area, the total reconstruction of the Tamina spa and the construction of a new tower building, a number of different architects were asked to participate.

The Tamina spa project was entrusted to Smolenicky & Partner, who created a bold architectural statement with large oval windows. The interiors are completely open and characterised by their symmetrical modular layout. The high ceilings are supported by a forest of pure white spruce wood columns. The Jon Ritter Architektur studio was responsible for the Grand Hotel Hof Ragaz and the "To B. Wellbeing & Spa". And the new Spa Tower, a square, modern, nine-floor construction was designed by Hilmer, Sattler & Albrecht. This structure includes 55 Spa Lofts and Suites measuring between 60 and 87 m<sup>2</sup>, fitted with Jacuzzis, steam baths and saunas. In the attic there is also an incredible 440 m<sup>2</sup> Penthouse Suite (reaching 560 m<sup>2</sup> if the Spa Loft Superior annex is included) that offers guests an unimaginable degree of luxurious relation.





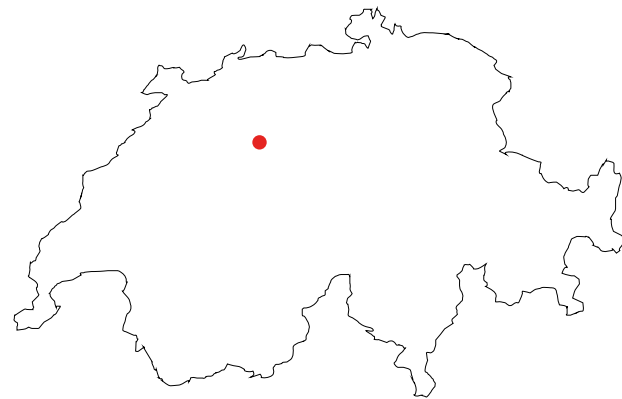
07



RESIDENTIAL COMPLEX

*Rickenbach*

SWITZERLAND



IMOLA PLANET











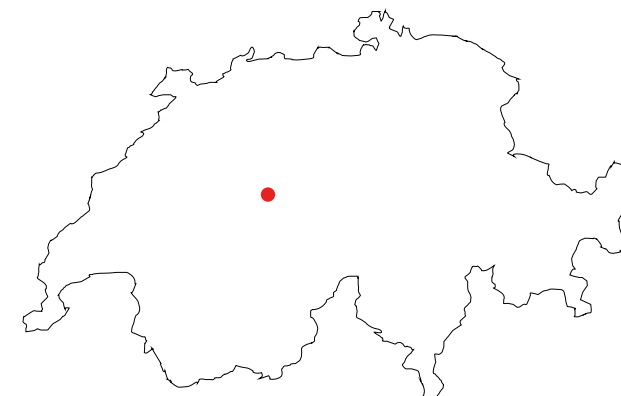
08



MIGROS MARKET

*Interlaken*

SWITZERLAND



IMOLA PLANET

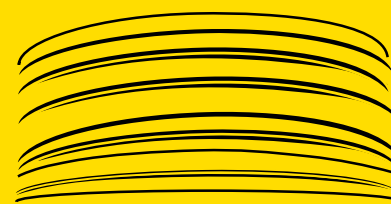








09



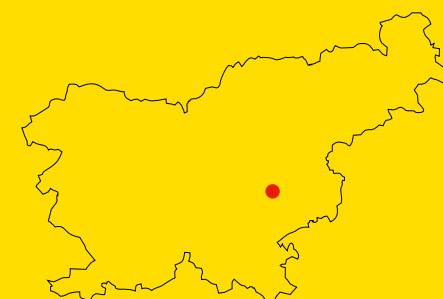
SKI JUMPING RESIDENCE

*Planica*

SLOVENIA

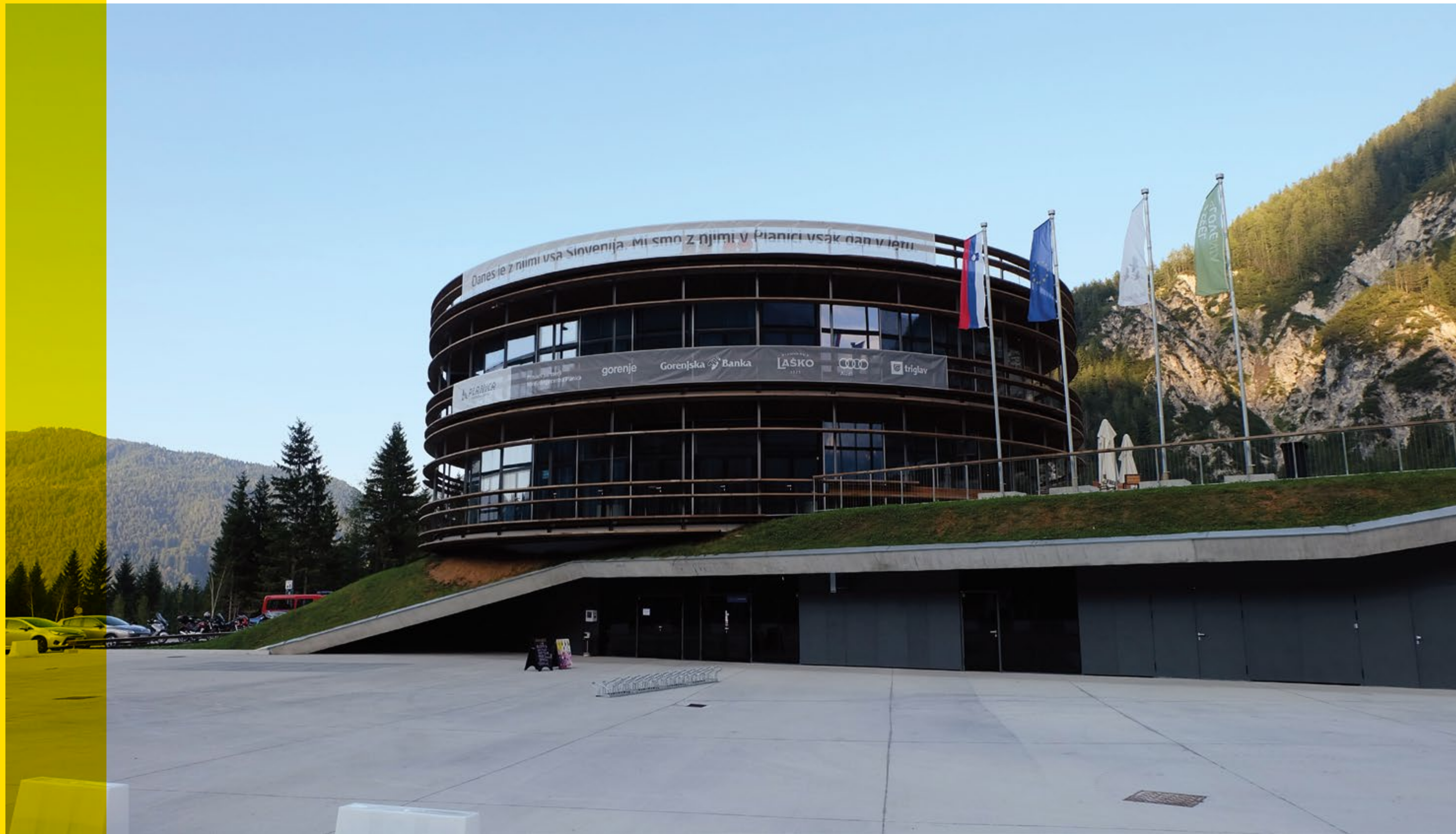
Forte del celebre trampolino K185, Planica, nel cuore delle Alpi slovene occidentali, è la capitale mondiale dello sci con volo. Lo **Ski Jumping Residence** è l'osservatorio privilegiato per catturare tutte le emozioni di uno tra gli sport più spettacolari al mondo.

Thanks to its famous K185 ski jump, Planica, in the heart of the Alps in West Slovenia, is the worldwide capital of ski flying. The **Ski Jumping Residence** is the best viewing spot for capturing all the emotions of one of the most spectacular sports in the world.



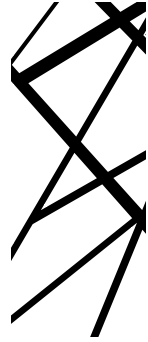
IMOLA PLANET







10



ZAGABRIA AIRPORT

Zagreb

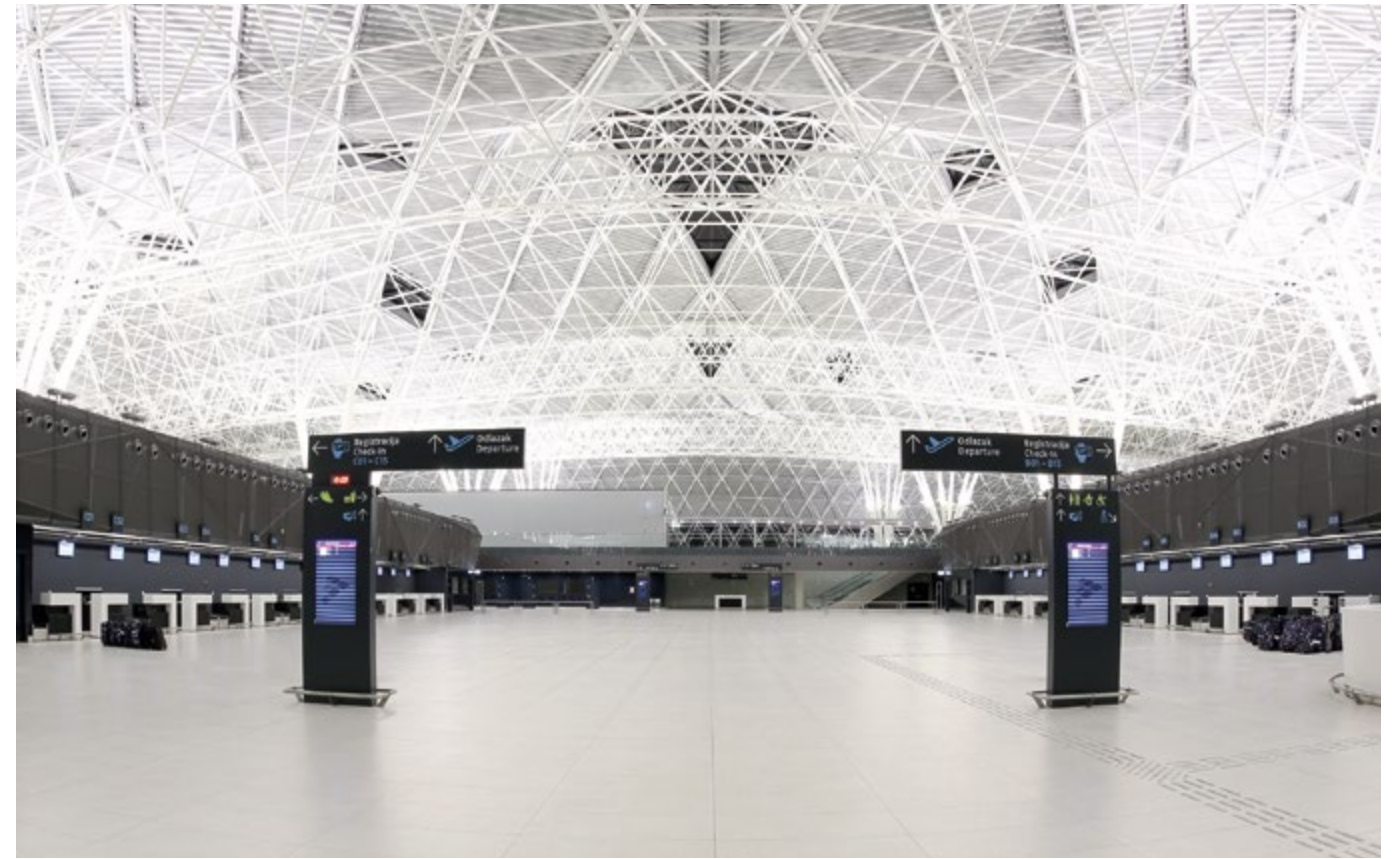
CROATIA

L'aeroporto internazionale **Franjo Tuđman** ha cambiato volto grazie alla costruzione nel nuovo terminal, atteso a lungo. L'intento è di fare dell'aeroporto di Zagabria uno snodo cruciale sia per i collegamenti interni alla Croazia sia un punto di transito all'interno dei Balcani.

The **Franjo Tuđman** international airport now looks completely different thanks to the construction of its long-awaited new terminal. The aim of this initiative is to make the airport in Zagreb a major hub for internal flights in Croatia and a transit point for the Balkans in general.











DOMAINE DE MANVILLE HOTEL

*Les Baux-de-Provence*

FRANCE

Il **Domaine de Manville**, in passato importante azienda agricola nel cuore della Provenza, è stato riconvertito in luxury hotel a 5 stelle dall'architetto Mireille Pellen, con la collaborazione dello studio di landscape architecture **PEP** e dell'interior designer **Annie Zeau**.

The "**Domaine de Manville**", previously an important farm in the heart of Provence, has recently been converted into a 5-star Luxury Hotel by the architect Mireille Pellen, with the help of the architectural landscape studio **PEP** and the interior designer **Annie Zeau**.















12



BATIMENTS DECORES

*Vitry-sur-Seine - Nemours*

FRANCE



IMOLA PLANET

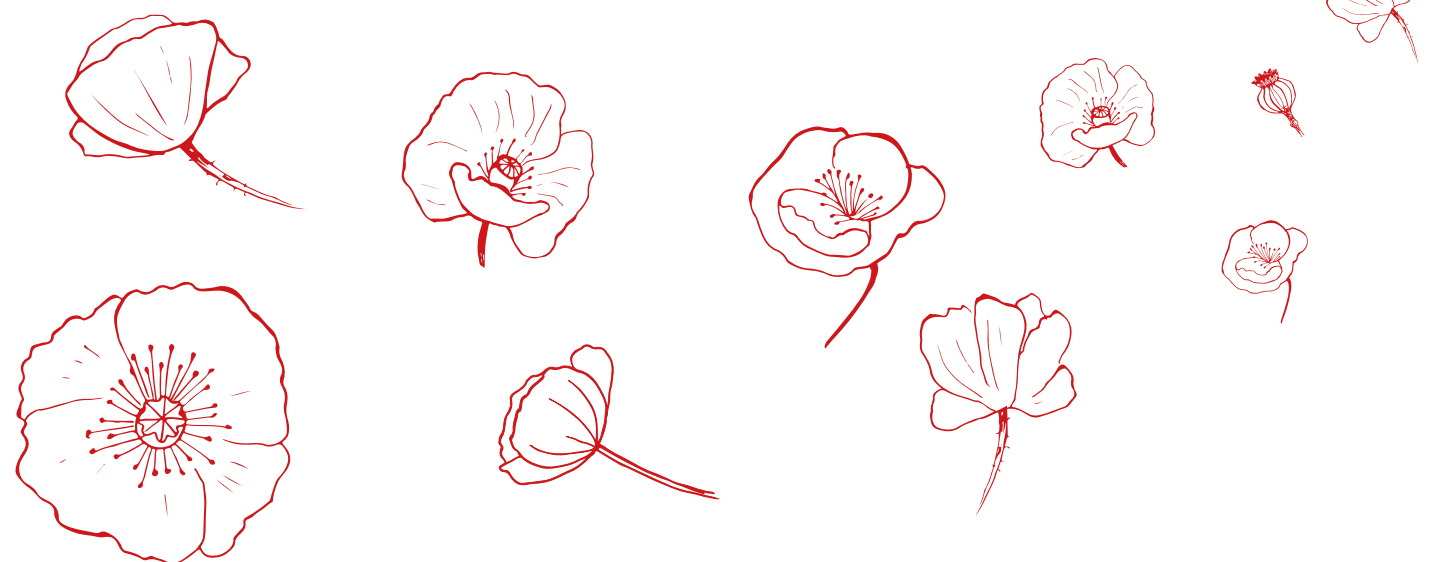


In Francia Imola, con le proprie piastrelle in gres porcellanato, ha contribuito alla realizzazione di due importanti opere di ristrutturazione, con l'utilizzo del sistema delle facciate ventilate. Il primo intervento, per un totale di oltre 8.000 mq di rivestimento ceramico, è stato realizzato a Vitry-sur-Seine Nemours, località alle porte di Parigi, e ha permesso per la prima volta di riprodurre un'opera d'arte su di una facciata ad aggancio. L'opera in questione, disegnata su oltre 250 mq di superficie per uno sviluppo verticale di circa 25 metri, è stata realizzata

In France, Imola's porcelain stoneware tiles have starred in two major refurbishment projects thanks to the use of ventilated façade systems. The first project, featuring a total of over 8,000 m2 of ceramic tiles, is located in Vitry-sur-Seine - Nemours, just outside Paris. This is the first time ever a work of art has been reproduced on a clip-on façade system. The artwork in question stretches upwards for almost 25 metres covering a surface area of over 250 m2 and was created by the French artist Federica Matta.

dall'artista francese Federica Matta. Il marchio Imola ha offerto tutta la propria esperienza per esaltare fin nei minimi dettagli il lavoro dell'artista, posando le piastrelle, nei formati 30x60 cm e 60x60 cm, secondo schemi e fughe per riprodurre l'opera con la massima precisione. Non solo: i colori delle piastrelle rispettano con assoluta fedeltà quelli originari e continueranno a farlo anche nel corso degli anni, vista la straordinaria resistenza dei materiali all'esposizione ai raggi solari e agli agenti atmosferici.

The Imola brand has used all its experience to create this innovative feature and its combination of 30x60 cm and 60x60 cm formats with special patterns and separation joints succeeds in perfectly reproducing even the tiniest details of the artist's work. The colours of the tiles also respect the original faithfully and will continue to do so over time, given the extraordinary resistance of the materials to adverse weather conditions and sunlight.



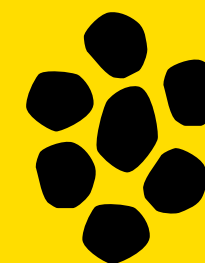
Forte della prima esperienza a Vitry-sur-Seine - Nemours, Imola ha riprodotto una nuova opera d'arte di Federica Matta su una facciata ventilata realizzata a Nemours, comune appartenente al dipartimento di Senna e Marna nella regione dell'Île-de-France. Dando vita ad una vera e propria pioggia floreale che si espande su tutta la facciata dell'edificio, Imola ha realizzato un altro significativo intervento sia dal punto di vista estetico e prestazionale, sia sotto il profilo del risparmio energetico, garantendo al contempo standard estremamente elevati di comfort abitativo.

Following this initial project in Vitry-sur-Seine, Imola then reproduced another work of art by Federica Matta on a ventilated façade in Nemours, a municipality in the Department of Seine-et-Marne in the Île-de-France region. The result is a storm of flowers that covers the entire façade of the building. With this project Imola has created another landmark in terms of aesthetics, performance and energy saving while also guaranteeing extremely high standards of living comfort.





13



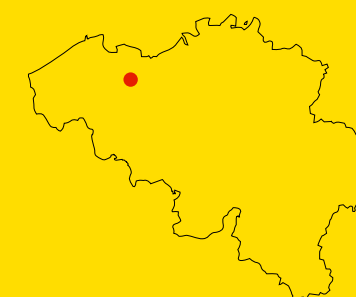
GHELAMCO ARENA

*Gand*

## BELGIUM

La **Ghelamco Arena** è il nuovo stadio della squadra di calcio belga del Gand, inaugurato nel 2013 alla presenza della famiglia reale. Il pluripremiato progetto per la realizzazione dei suoi spazi interni è stato curato dal polacco **Mac Stopa**, alla guida dello studio **Massive Design**.

The **Ghelamco Arena** is the name of the Belgian football team Ghent's new stadium that was opened in 2013 in the presence of the royal family. The project has received numerous awards for its interior spatial layout designed by the Polish architect **Mac Stopa**, head of the **Massive Design** studio.



IMOLA PLANET

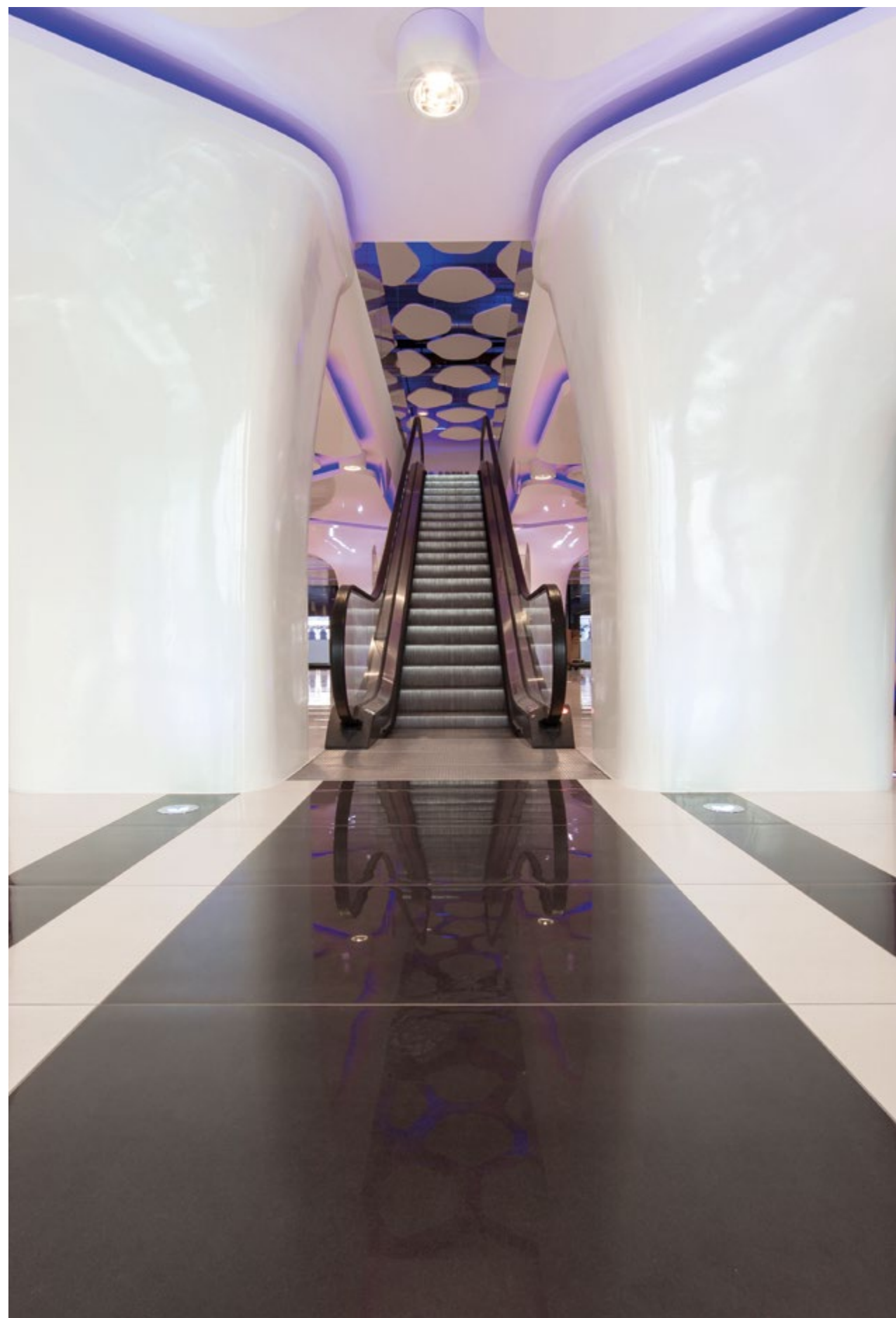




CHELANCO ARENA





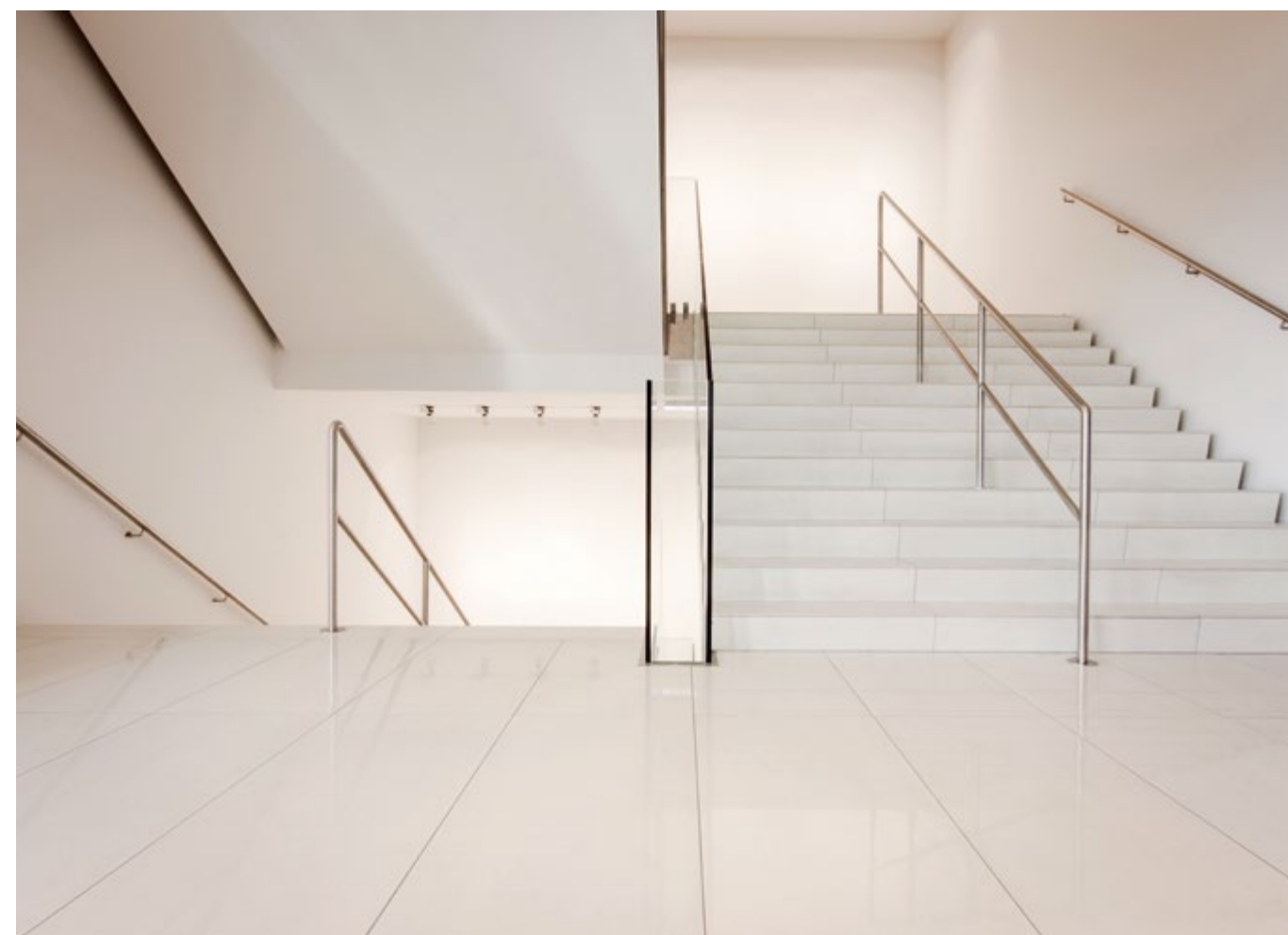


È stata definita una "arena d'autore", per la presenza di spazi collettivi rivestiti da una "pelle ad alto grado di stimoli visivi". La struttura in questione è la Ghelamco Arena, gioiellino di 20.000 posti che ospita le partite casalinghe della squadra di calcio belga del Gand (Gent in fiammingo). Lo stadio è stata inaugurato nel 2013 alla presenza della regina Paola e del re Alberto II e porta la prestigiosa firma di "Mac" Stopa, visionario talento dell'architettura e del design contemporanei, alla guida dello studio Massive Design. Stopa si è occupato degli spazi interni, a cominciare dalla onirica hall, realizzando un progetto che ha raccolto svariati premi internazionali per la capacità di fondere assieme estetica e tecnologia di avanguardia, senza trascurare l'importanza della tradizione, che per i tifosi di una squadra di calcio è e rimane una componente di fondamentale importanza.

The Ghelamco Arena has been called an "art-work arena" on account of the design of its collective spaces that feature a "high visual stimulus skin". The structure, designed as the home ground for the Ghent football team in Belgium, is a real gem and contains seating for 20,000 fans. The stadium was opened in 2013 in the presence of Queen Paola and King Alberto II and was designed by "Mac" Stopa, the talented and visionary architect and designer, head of the Massive Design studio. The interior spaces, starting from the dreamlike hall, were all designed by Stopa, and have since been awarded numerous international prizes for their capacity to fuse style and advanced technology without neglecting tradition, an element that has always been important for football fans.

Grazie alla presenza di elementi dalle forme avveniristiche che richiamano i palloni da calcio e in aggiunta il marchio e i colori della squadra, la hall è concepita come uno spazio di immediata immersione nell'immaginario della struttura. A questo risultato di assoluto impatto visivo ha contribuito anche Imola, fornendo le piastrelle della collezione Micron 2.0. Con il loro bianco abbagliante, ulteriormente accentuato da una finitura estremamente levigata, fanno da cassa di risonanza visiva ai suggestivi elementi geometrici ad alta vocazione tech che caratterizzano l'ambiente. Le stesse piastrelle, stavolta in un colore nero altrettanto lucido, sono state utilizzate nei corridoi che conducono alle scale mobili. Delimitate da due file laterali di piastrelle bianche in finitura opaca, in un crescendo di passione, accompagnano i tifosi fino agli spalti che circondano il campo, vero e proprio cuore pulsante dell'arena.

The hall is designed to plunge fans straight into the structure's collective unconscious thanks to a series of futuristic forms reminiscent of footballs and including the team's colours and badge. Imola has contributed to the visual impact of Stopa's design by supplying tiles from its Micron 2.0 collection. With their dazzling polished white colour and highly polished finish, these tiles amplify the visual effect of the hi-tech geometrical forms that characterise the environment. The same tiles, but in a gloss black, are used in the corridors that lead to the escalators. Bounded on either side by two lines of matt finish white tiles, fans are accompanied in a crescendo of passion to the stands that surround the pitch, the arena's beating heart.



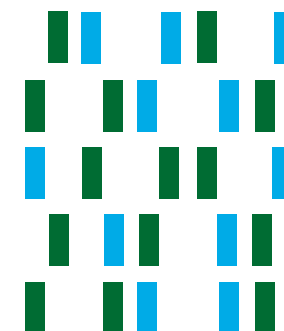








14



ANDEL'S HOTEL

*Berlin*

## GERMANY

**Andel's Hotel** si trova a 15 km dalla stazione centrale di Berlino. Il progetto è stato curato dallo studio berlinese **Seeger Muller Architekten** e per quanto riguarda gli interni dallo studio **Jestico + Whiles**, di Londra.

**Andel's Hotel** is located 15 km from Berlin's central station. The project was designed by the Berlin-based **Seeger Muller Architekten** studio, and the interiors by the **Jestico + Whiles** studio in London.



IMOLA PLANET





L'Andel's Hotel sorge sull'area di un vecchio colosso commerciale dismesso, situato a circa 15 km dalla Stazione Centrale di Berlino, all'interno dell'Europa Park, che si compone tra le altre cose di diverse strutture sportive tra cui un velodromo, una piscina e un palazzetto.

L'albergo si caratterizza come un polo ricettivo di particolare rilevanza in occasione di grandi manifestazioni, fiere e congressi. Dotato di 3.800 mq di superfici per eventi, 1.500 dei quali occupati dalla imponente "Ballsaal", l'Andel's è stato realizzato dedicando la massima attenzione al comfort e al design delle strutture. Tra i fiori all'occhiello dell'edificio

The Andel's Hotel stands on the site of an old, abandoned department store about 15 km from Berlin's central station. The hotel is part of the Europa Park, which features a number of sports structures, including a velodrome, a swimming pool and a small arena.

The hotel is a major hospitality complex that is particularly busy during trade fairs, conferences and other important events. Featuring a floorspace of 3,800 m<sup>2</sup> for special events, including a 1,500 m<sup>2</sup> "Ballsaal", Andel's is specifically designed to guarantee ultimate comfort and captivating design. One of the building's main features is its magnificent hall that, with

spicca la magnifica hall, pensata e progettata, anche grazie al contributo di Imola, come uno spazio da attraversare alla scoperta di sempre nuove sorprese.

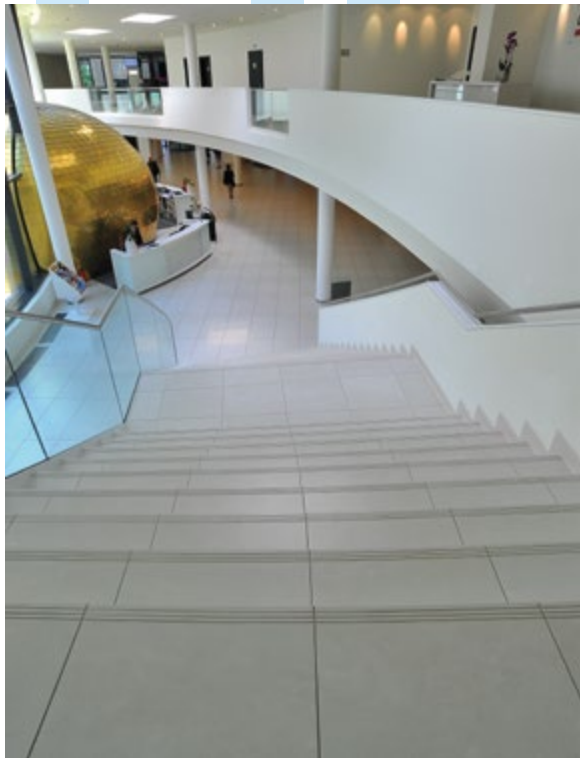
Nella hall, gli arredi, le sedute di design, le sagome stondate e irregolari dei tappeti delle isole di sosta, i tagli luminosi a serpentina del controsoffitto e i quadri fanno da contrappunto al bianco della struttura e della pavimentazione, concorrendo alla creazione di un ambiente ad alta vocazione hi tech che evoca la sensazione di uno specchio d'acqua punteggiato da sensuali e suggestive ninfee.

Imola's help, has been conceived and constructed as a space that reveals new surprises as you cross it.

In the hall, the furnishings, the design seating, the rounded, irregular shapes of the carpets and relaxation islands, the serpentine line lighting in the false ceiling and the pictures on the walls, all deliberately contrast with the sparkling white walls and floor. The result is an environment with a hi-tech mood, reminiscent of a picturesque lake punctured by sensual water lilies.



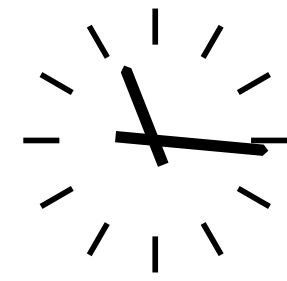








15



DUSSELDORF RAILWAY

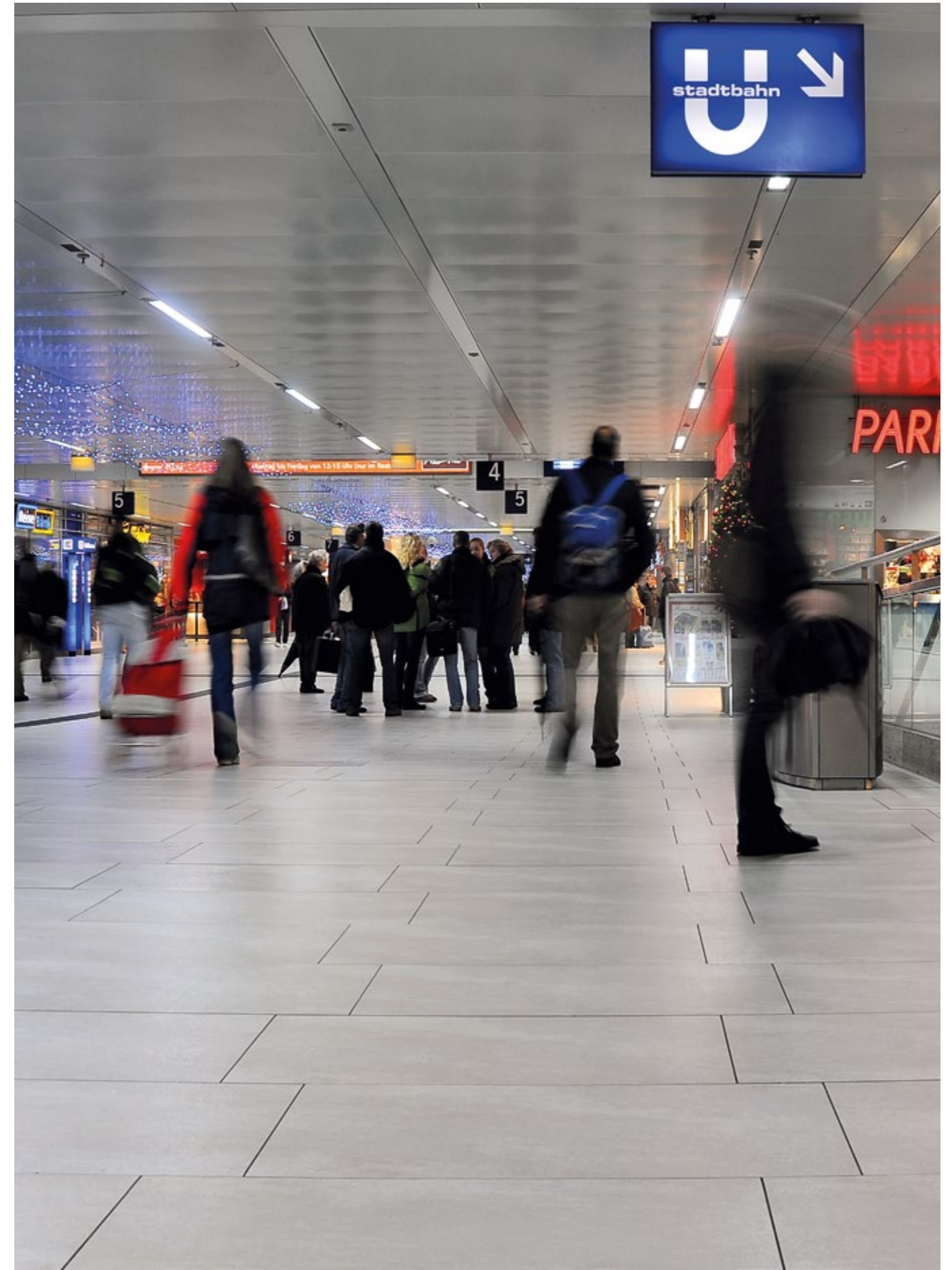
*Düsseldorf*

GERMANY



IMOLA PLANET







16



OGRODY GRABISZYŃSKIE

*Wrocław*

POLAND

Il complesso residenziale **Ogrody Grabiszyńskie** sorge a sud-est del centro urbano di Wrocław. Situato in un'area insediativa di particolare pregio, il progetto per la sua realizzazione è stato affidato all'architetto **Thomas Hubka**.

The **Ogrody Grabiszyńskie** housing complex is located to the south-east of the town centre of Wrocław. Situated in a particularly prestigious residential area, the project was designed and constructed by the architect **Thomas Hubka**.



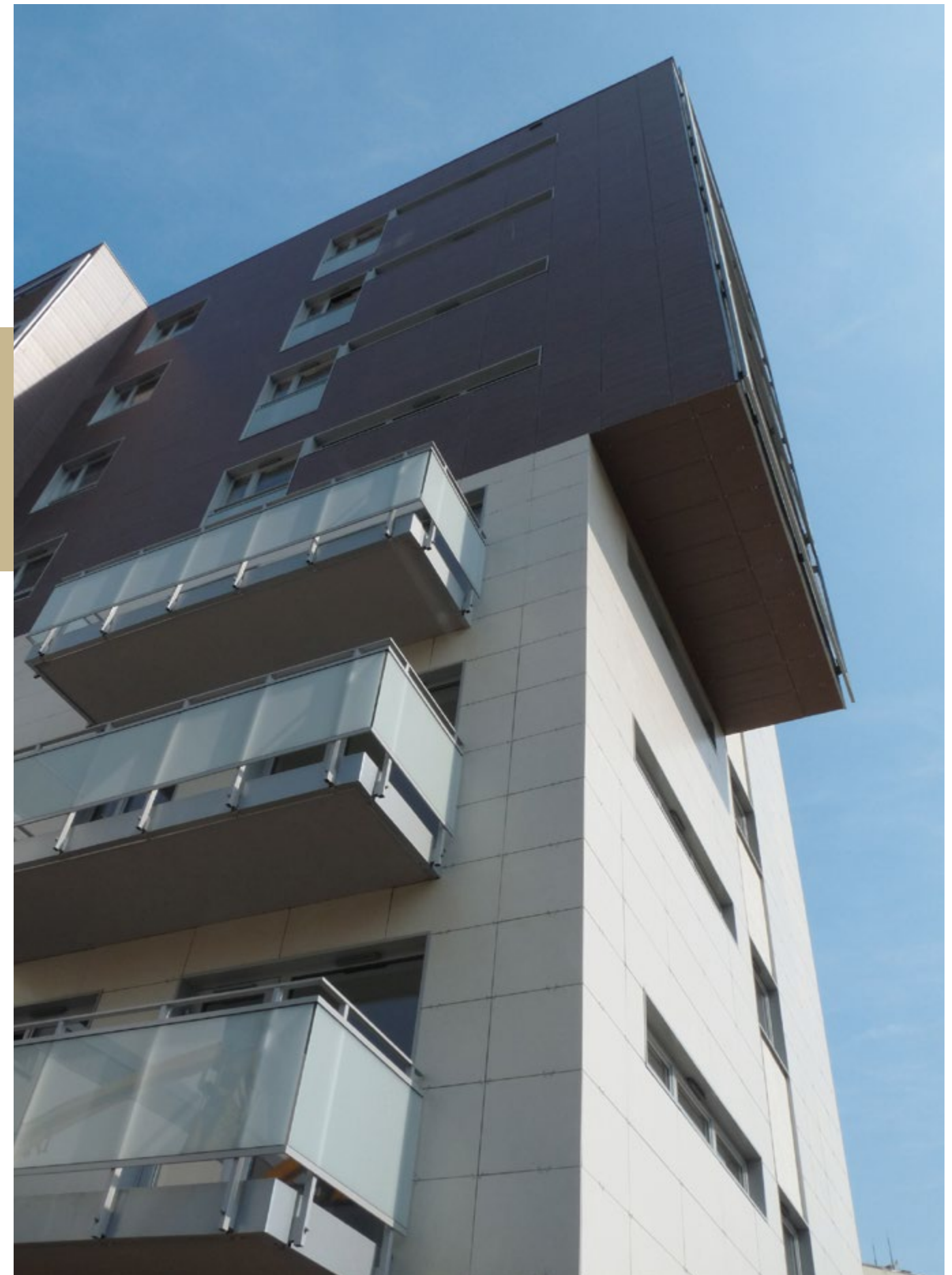


La città polacca di Wrocław si sta distinguendo negli ultimi anni per diversi interventi architettonici e di riassetto urbanistico ad alto contenuto di innovazione. Tra essi spicca la realizzazione del complesso residenziale Ogrody Grabiszynskie, composto da 4 corpi di edifici di importante volumetria, situato a sud-est del centro urbano, in un'area insediativa di particolare pregio. Il complesso è lambito da un grande parco pubblico, vero e proprio polmone verde dell'intera area di riferimento. L'architetto Thomas Hubka, al quale è stata affidata la realizzazione del complesso, ha lavorato a un concept volto ad estendere e integrare il parco nei nuovi spazi residenziali.

Per farlo, all'interno del quartiere è stato eliminato il traffico veicolare a livello del suolo. Le auto sono state convogliate in una rete di percorsi sotterranei, e al posto delle strade sono stati realizzati giardini, percorsi pedonali, aree di relax e campi da gioco che contribuiscono alla definizione di uno spazio ad altissima vocazione green. I progettisti hanno dedicato altrettanta attenzione alla sostenibilità ambientale, e più in generale alla qualità della vita, anche nella realizzazione degli edifici e degli appartamenti, utilizzando finiture, materiali di pregio e componenti in grado di coniugare design ed elevate prestazioni funzionali.

The town of Wrocław in Poland has recently become famous for its numerous innovative architectural and urban regeneration projects. One of these is the Ogrody Grabiszynskie housing complex that consists of 4 large buildings, situated to the south-east of the town centre in a particularly prestigious residential area. It stands next to a large public park that is a major green lung for the area. The project was designed and constructed by the architect Thomas Hubka, who deliberately sought to include the park in the new residential space.

To achieve that, traffic has been forbidden to enter the district at ground level. Instead, cars can use an underground road network, while the streets above ground have been turned into gardens, walkways, relaxation areas and golf courses that make the area undeniably green. This focus on environmental sustainability and quality of life is also apparent in the actual construction of the buildings and apartments, where prestigious materials and finishes have been used along with components that combine design quality and high performance.







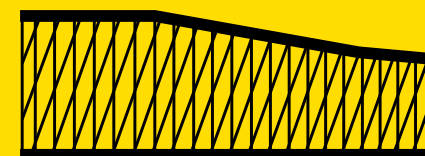
In questa cornice di riferimento, spicca il prezioso contributo fornito da Imola con la realizzazione delle facciate ventilate che rivestono gli edifici. Vero e proprio fiore all'occhiello del complesso sia per quanto riguarda gli aspetti di comfort e risparmio energetico, sia dal punto di vista estetico, le facciate ventilate sono state realizzate con le lastre in grès porcellanato nel formato 60x120 cm. Oltre 8.000 metri quadri di superficie sono stati rivestiti con elementi di colore bianco, grigio e marrone, a sottolineare volumi in aggetto ed elementi costruttivi dei diversi edifici. Di notevole valore progettuale anche il sottile reticolo di coordinamento modulare realizzato servendosi delle linee di fuga tra le lastre ceramiche, grazie al quale è stato possibile conferire ordine e coerenza ai diversi componenti edilizi che contribuiscono alla composizione di facciata.

Imola shares this focus and has made a major contribution to the project by providing the ventilated façade system used to clad the buildings. Created with 60x120 cm format porcelain stoneware slab tiles, the ventilated façades are the jewel in the crown of the complex in terms of both comfort, energy saving and style. Over 8,000 square metres have been covered with white, grey and brown colours to highlight the overhanging volumes and construction elements of the various buildings. The thin modular coordination mesh that uses the separation joints between the ceramic tiles is another important design feature that gives order and consistency to the various building components that make up the façade.





17



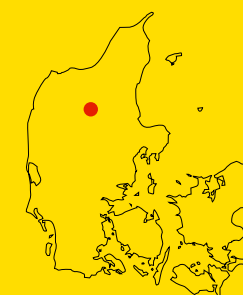
TOWN HALL

*Viborg*

## DENMARK

Il nuovo municipio di **Viborg**, firmato dallo studio **Henning Larsen Architects**, si caratterizza per una struttura che si staglia nel contesto circostante ma al tempo stesso è perfettamente integrata nello stesso.

The new **Viborg** town hall, designed by the **Henning Larsen Architects** studio, boasts a remarkable structure that stands out from the surrounding context while also blending in perfectly with it.



IMOLA PLANET





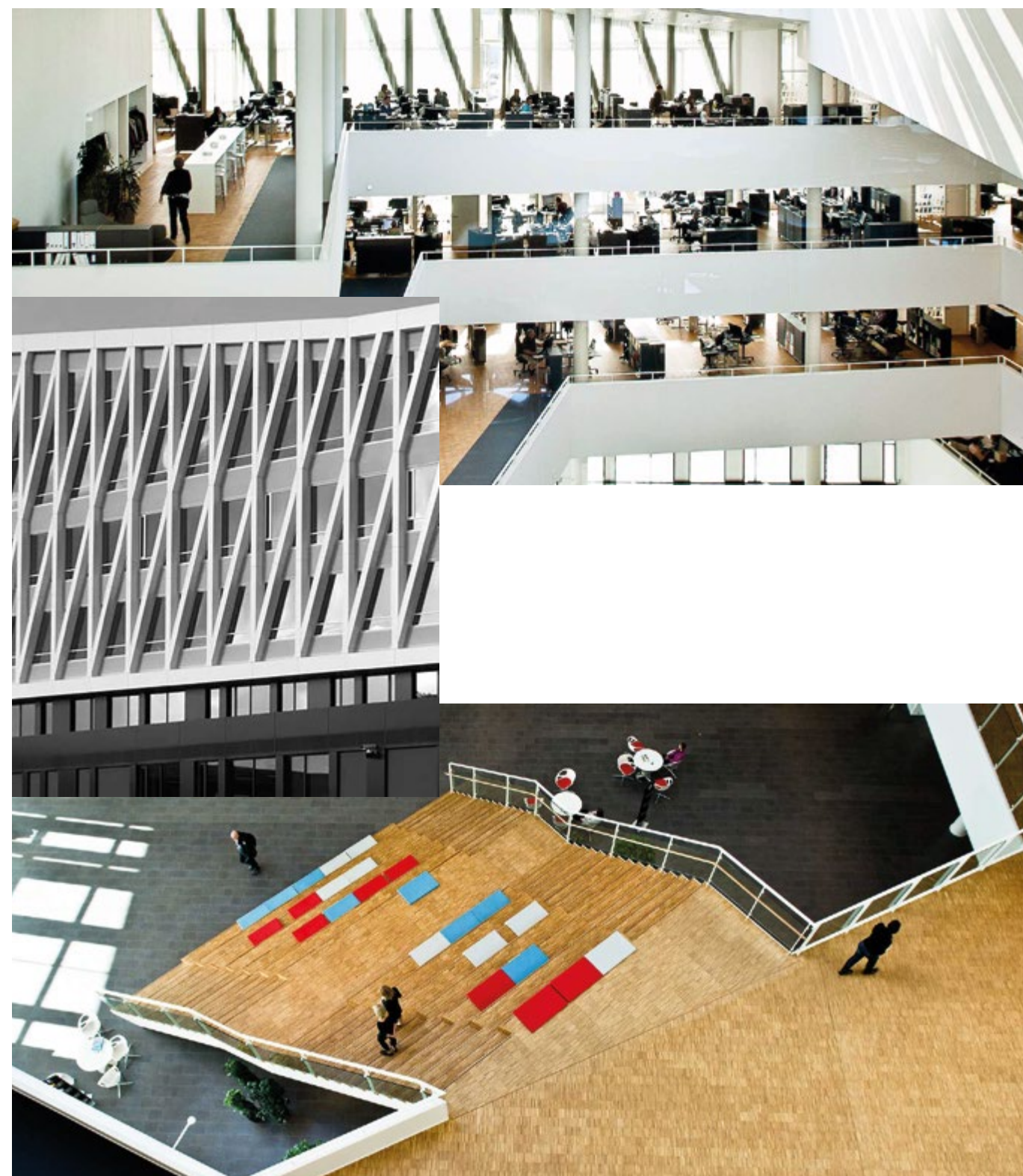


Nel 2011 lo studio Henning Larsen Architect ha firmato la realizzazione del nuovo municipio di Viborg, città di circa 90.000 abitanti nel cuore dello Jutland. Il complesso si caratterizza per un aspetto solo apparentemente contraddittorio: da un lato si staglia nettamente nel contesto circostante; allo stesso tempo però, è perfettamente calato in esso. Tutto ciò è reso possibile in particolare da due elementi. Il primo è la suggestiva texture modulare della facciata, caratterizzata da una spiccata consistenza scultorea e dominata da ampie superfici vetrate che trasmettono un'idea di estrema leggerezza, attenuano la discontinuità tra esterno ed interno e riflettono la continua evoluzione dei passaggi di stato della luce e delle condizioni atmosferiche. A ciò si aggiungono le due ali laterali basse, realizzate con una copertura calpestabile concepita come un vero e proprio green carpet, che ancorano la struttura al terreno con un effetto di armoniosa naturalezza.

In 2011 the Henning Larsen Architects studio signed a contract to build a new town hall for Viborg, a town of approximately 90,000 inhabitants in the heart of Jutland. The complex is characterised by its apparently contradictory appearance. On one hand, it stands out from the surrounding context while, on the other, it blends perfectly with it. This has been made possible by two features. The first is the appealing modular texture of the façade that is characterised by a distinctive sculpture-like consistency and dominated by large windows that transmit a sensation of extreme lightness. This smooths the transition from outdoors to indoors and reflects the constantly changing nature of light and weather. The second are the two low side wings created with a roof with a real green carpet that can be walked on, and which anchors the structure to the ground with an effect of natural harmony.

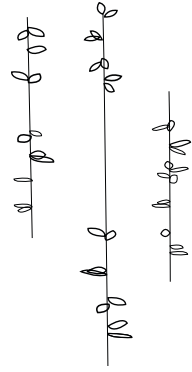
Questi effetti ritornano e si rafforzano all'interno dell'edificio, dove un grande spazio centrale viene circondato dai piani degli uffici, serviti da una scala che si svolge lasciandoli visibili e inondati dalla luce filtrata dalle vetrate a tutta altezza. La rampa della scala centrale è impreziosita da comode sedute ottenute con cuscini colorati e crea un suggestivo effetto di di contrasto con la pavimentazione effetto pietra in colore grigio scuro, eseguita con 2.300 mq di lastre ceramiche in grès porcellanato a tutto spessore fornite da Imola. Un contributo essenziale per la creazione dello sfondo ideale di un'architettura giocata su volumi in bianco assoluto, trasparenze, e sguardo sulla natura circostante visibile dalle grandi vetrate.

These effects return and are reinforced inside the building where a large central space is surrounded by the office floors that are reached via an open staircase that is flooded with filtered light from the floor-to-ceiling windows. The central staircase includes a number of comfortable seats with coloured cushions that create an appealing contrast with the dark grey stone effect floor, created from 2,300 m<sup>2</sup> of full-bodied ceramic porcelain stoneware slabs supplied by Imola. These tiles play an important part in creating an ideal backdrop for an architectural design based on the interplay of pure white volumes, transparent glass and splendid natural views through the large windows.





18



ÜLEMISTE SHOPPING CENTRE

Tallinn

ESTONIA

Ülemiste è il centro commerciale più grande e più popolare dell'Estonia. Il centro è caratterizzato da interni contemporanei, un ambiente commerciale spazioso e piacevole e un'ampia gamma di prodotti di qualità, servizi e ristoranti informali.

Ülemiste Shopping Centre is the largest and most popular shopping centre in Estonia. The centre is characterized by contemporary interior, spacious and pleasant shopping environment and a wide selection of quality goods, services and casual restaurants.











H&M

Kingi  
elamusit

H&M

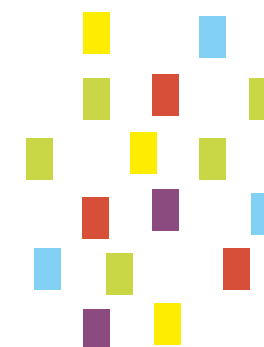


Thomson





19



**IKEA'S OFFICES**

*Helsingborg*

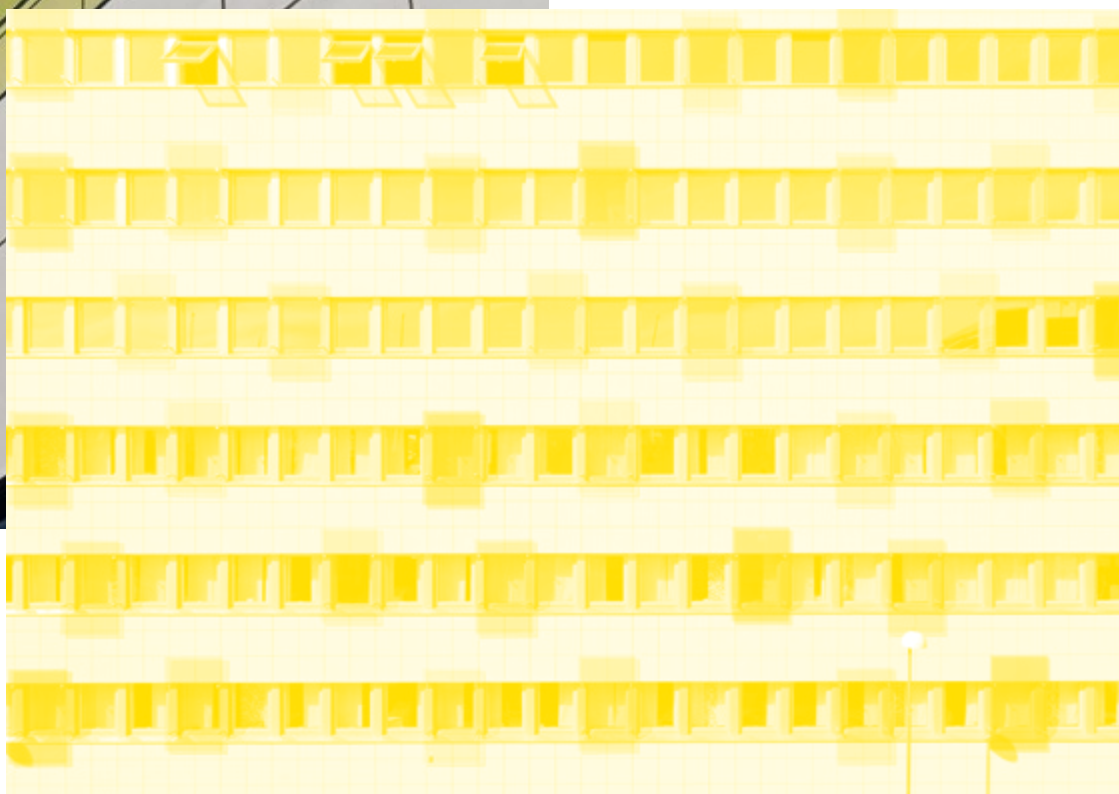
**SWEDEN**

Il Palazzo di Polizia di Helsingborg è stato restaurato e convertito negli **Ikea's Offices**. A curare il progetto di rifunzionalizzazione, l'architetto Carl-Åke Bergström, componente dello Studio **Ecoscape AB**.

The police station in Helsingborg was restored and converted into **Ikea Offices**. The refurbishment project was designed by the architect Carl-Åke Bergström, a member of the **Ecoscape AB** Studio.







Nel 2008 il Palazzo della Polizia di Helsingborg, cittadina svedese "affacciata" sul braccio di mare del Kattegat, che la separa dalla Danimarca, è stato restaurato e riconvertito nella sede che ospita gli uffici locali di Ikea. Il progetto è stato eseguito dall'architetto Carl-ke Bergström, componente dello Studio Ecoscape AB. Forte di una pluriennale esperienza nella progettazione di facciate ventilate, anche in questo caso Bergström ha realizzato una "pelle architettonica" estremamente suggestiva oltre che altamente performante.

Per il rivestimento della struttura l'architetto ha utilizzato le lastre in gres porcellanato, formato 60x60 cm, colore White, superficie lappata. La tonalità chiara e la superficie levigata sono state

In 2008 the police station in Helsingborg, a small Swedish town overlooking the Kattegat sound that separates Sweden from Denmark was restored and converted into local Ikea Offices. The project was designed by the architect Carl-ke Bergström, a member of the Ecoscape AB Studio. Here, thanks to his vast experience of ventilated façades, Bergström has succeeded in creating an attractive, high performance "architectural skin".

To clad the structure the architect used white, honed finish, 60x60 cm format Imola porcelain stoneware slab tiles.

scelte per trasmettere una sensazione di intrinseca leggerezza che facesse da contrappunto al colore scuro delle vetrate, sulle quali sono state posizionate a loro volta delle lastre di plexiglass colorato con effetti compositivi irregolari. "Questa soluzione - ha argomentato Bergström - conferisce atmosfera anche agli ambienti interni degli uffici. Le piastrelle di ceramica - ha aggiunto - sono diventate la mia scelta preferita per le facciate: gli architetti trovano facile montarle e ne capiscono i vantaggi, e dal punto di vista dell'analisi del ciclo vitale di un edificio; esse non rappresentano più solo una soluzione esclusiva, quanto piuttosto una scelta intelligente in un lavoro a lungo termine per favorire lo sviluppo sostenibile".

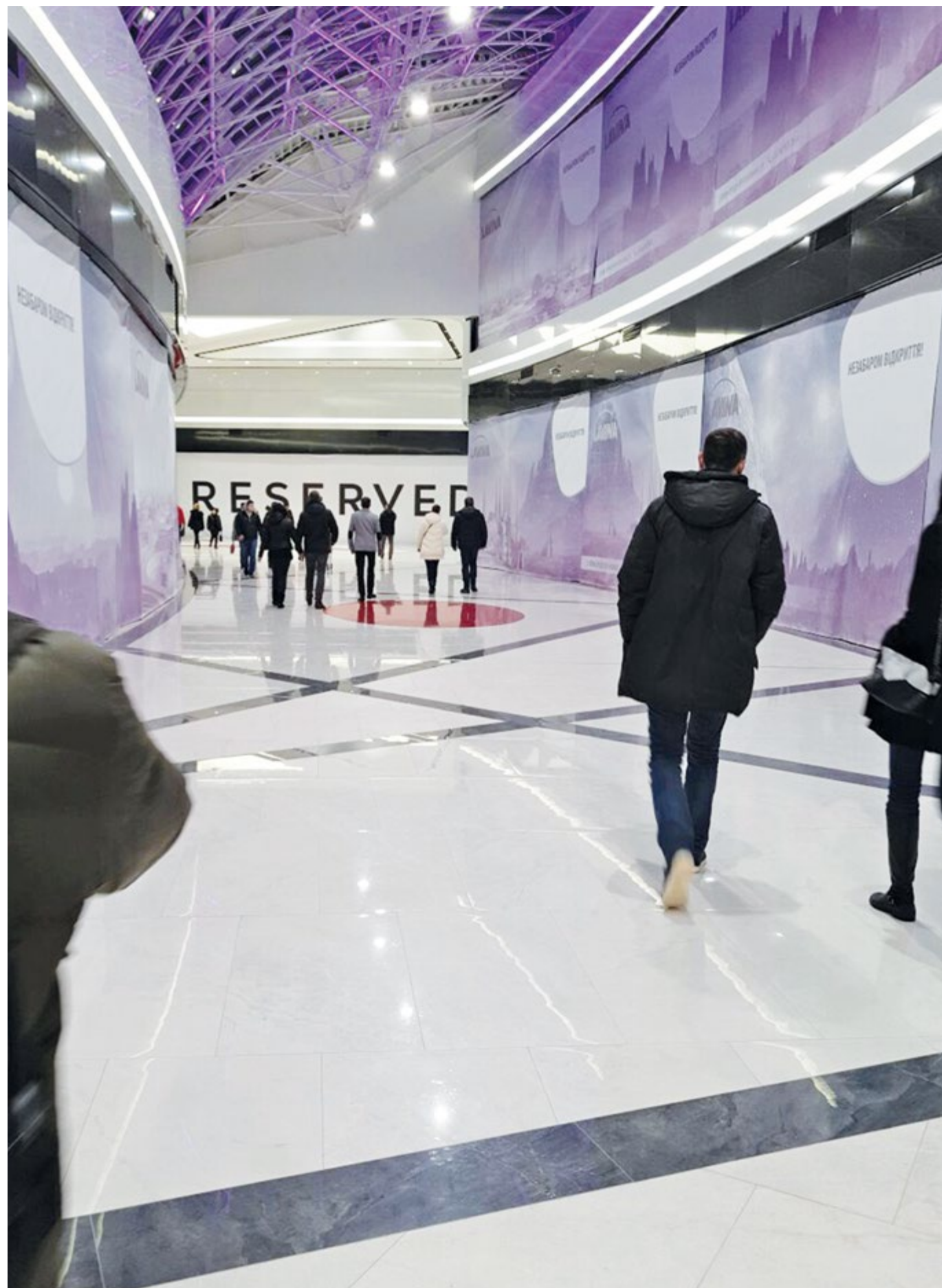
The light colour and honed surfaces were chosen to transmit a sensation of intrinsic lightness that contrasts with the dark windows on which coloured Plexiglas sheets with irregular patterned effects have been attached. "This solution," stated Bergström, "adds atmosphere to the interiors of the offices too. Ceramic slabs," he added, "have become my favourite option for façades. For architects they are easy to assemble and they are well aware of the benefits they offer in terms of the building's life cycle. Tiles are not only a prestigious and stylish solution, they are also an intelligent one for long-term projects in which sustainability is a key issue."











20



LAVINA MALL

*Kiev*

UKRAINE

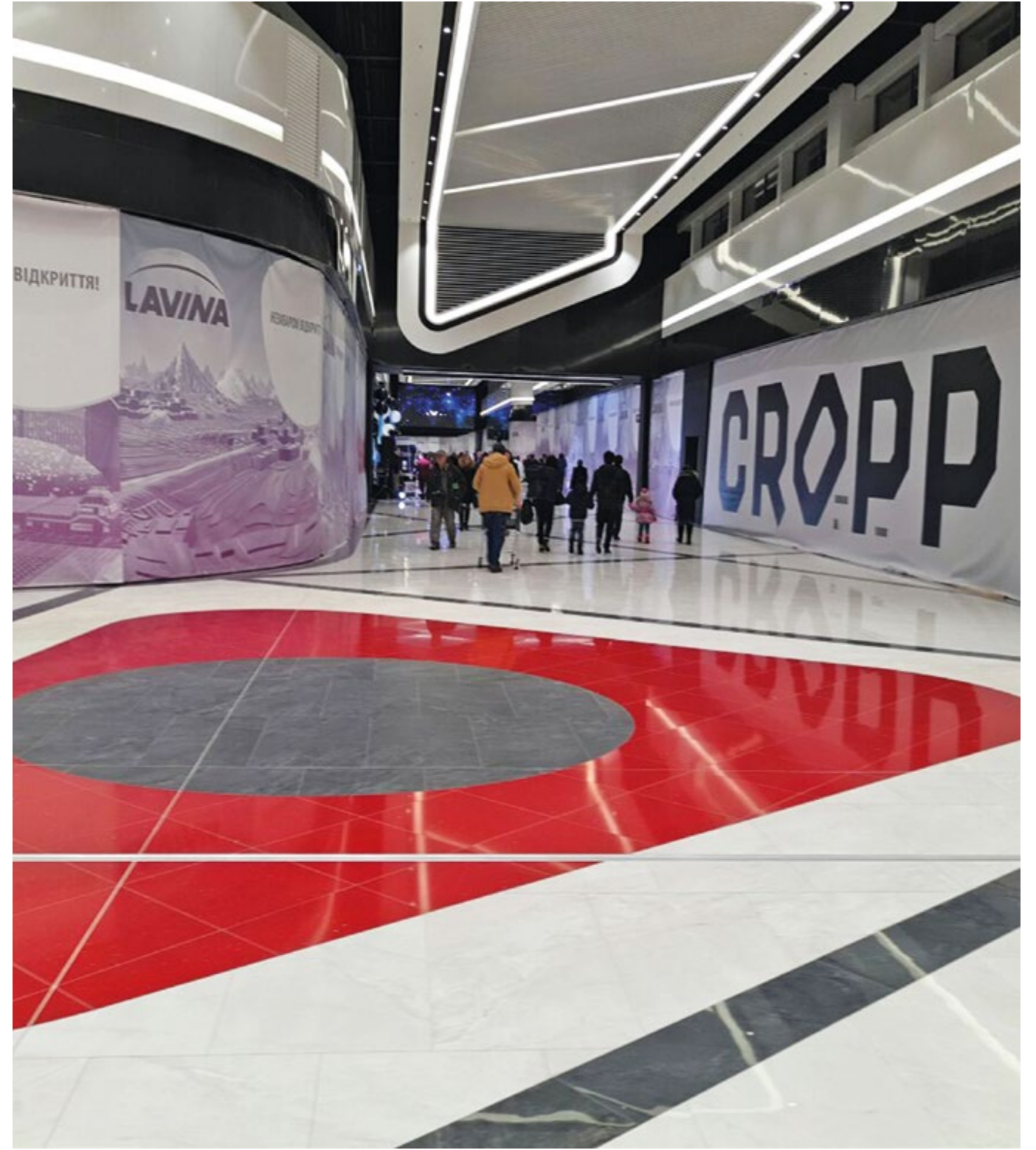
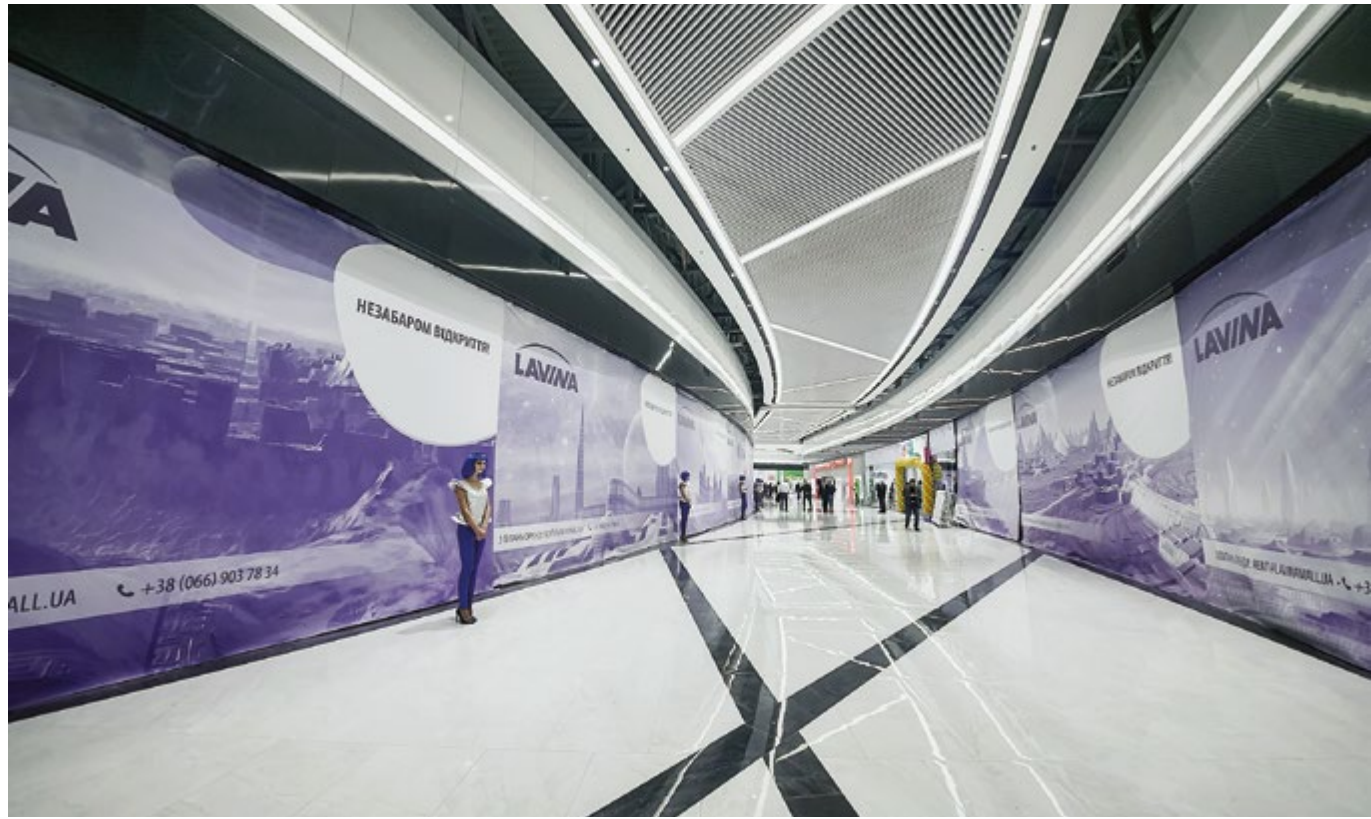
Il **Lavina Mall**, imponente centro commerciale di ultima generazione realizzato da **Megaline**, ospita catene, negozi di lusso, un cinema multiplex e un parco giochi. Col supporto di Agromat, Imola ha messo a disposizione materiale ceramico per oltre 28.000 metri quadri.

The **Lavina Mall**, an imposing, latest generation shopping centre built by **Megaline**, hosts store chains, luxury boutiques, a multiplex cinema and a kids' play area. With the support of Agromat, Imola has supplied the complex with over 28,000 square metres of ceramics.



IMOLA PLANET









21



NOVO PESKOWSKI  
*Москва / Moscow*

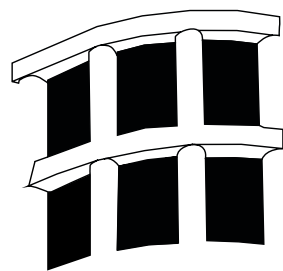
RUSSIA



IMOLA PLANET



22



PREMIER BUSINESS CENTER

Краснодар / *Krasnodar*

RUSSIA

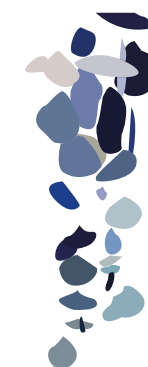
Sorge sulle rive del fiume questo imponente edificio, ricoperto da oltre 10.000 metri quadrati di ceramica per le facciate esterne. Imola si è occupata anche delle pavimentazioni interne: ampi spazi che ospitano uffici e studi di importanti professionisti della città.

The impressive building stands right on the river bank and its external façades are covered with 10,000 square metres of ceramics. Imola has also provided the tiles for the indoor floors: a series of ample spaces housing offices and studies for important city professionals





23



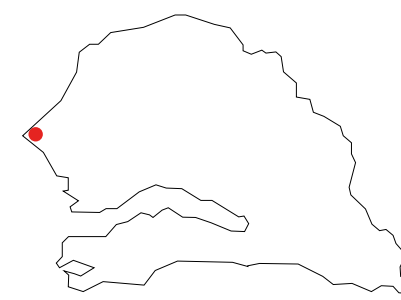
RADISSON BLU HOTEL

*Ndakar*

SENEGAL

A sei chilometri dal centro di Dakar, affacciato direttamente sul mare, il five star **Radisson Blu Hotel** si contraddistingue per un accattivante ed elegante design contemporaneo nelle forme e nei dettagli d'arredo.

Located six kilometres outside the centre of Dakar, overlooking the sea, the five star **Radisson Blu Hotel** stands out for its appealing, elegant, contemporary design and furnishings.



IMOLA PLANET







Il Radisson Blu è un complesso alberghiero realizzato nel 2007 a sei chilometri dal centro di Dakar, nel cuore della Fann Corniche, il waterfront dove sono posizionate le ville, le residenze e i negozi di lusso più esclusivi della città. L'hotel si compone di 180 tra camere esclusive e suite e si caratterizza per un aspetto sobrio e razionale che, tramite un inventivo e accurato studio di sezione e dei dispositivi di chiusura perimetrali, instaura una forte integrazione ambientale, climatica e percettiva con il contesto circostante.

Nella sua interezza, il progetto combina sapientemente privacy e trasparenza e genera una interessante fusione tra interno ed esterno, dove terrazze e spazi porticati permettono di stabilire un contatto immediato con la natura e il mare.

The Radisson Blu is a hotel complex built in 2007, six kilometres outside the centre of Dakar, in the heart of the Fann Corniche, the waterfront where the city's most exclusive luxury stores, villas and residences are located. The hotel consists of 180 exclusive rooms and suites and stands out for its sober, rational architecture that thanks to an inventive and accurate design of angles and perimeter wall closures blends perfectly with the surrounding context in terms of climate, environment and perception.

As a whole, the project expertly combines privacy and transparency and succeeds in fusing together indoor and outdoor areas, such as terraces and verandas that enable guests to enjoy immediate contact with nature and the sea.

All'interno, sia nelle camere sia negli spazi comuni, bianche pareti intonacate e pavimenti in ceramica fanno da contrappunto ad arredi dall'eleganza semplice e pulita e complementi in tenui tinte neutre. Il materiale ceramico è stato utilizzato in modo dominante per la realizzazione dei pavimenti e rivestimenti della struttura, nel formato 60x60 cm, nelle finiture naturale, levigato lucido e strutturato. Alcuni spazi sono stati inoltre arricchiti con la posa di piastrelle nel formato 15x15 cm.

Indoors, in both the rooms and communal areas, white walls and ceramic floors contrast with simple, but elegant furnishings and fittings in subtle, neutral tones. Most of the structure's floors and walls have been decorated with 60x60 cm format ceramic tiles with natural, gloss polished and textured finishes. Certain areas have also been decorated with 15x15 cm format tiles.







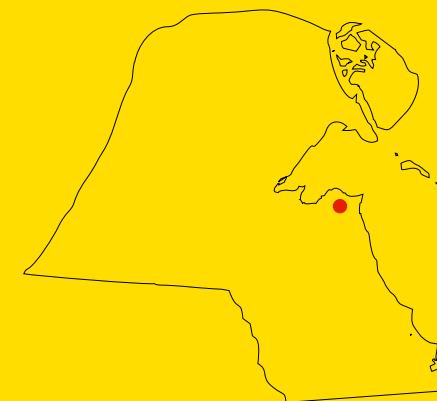
24



PUBLIC AUTHORITY APPLIED EDUCATION

بيديع / *Adailiya*

KUWAIT



IMOLA PLANET







25



PRIVATE HOUSE

成都 / Chengdu

CHINA

Chengdu, capoluogo del Sichuan, è tra i centri maggiormente popolosi ed influenti della Cina contemporanea. Venendo incontro alle richieste dei proprietari, l'architetto Zhao Xiaoji ha dato vita a un progetto residenziale che coniuga felicemente semplicità e sofisticazione, naturalezza e ricchezza architettonica.

Chengdu, is the capital of Sichuan, and one of the most influential and heavily populated cities in contemporary China. Acting in line with the desires of its owners, the architect Zhao Xiaoji has created a residential project that combines simplicity and sophistication, natural beauty and architectural elegance.









26



STILL TIME - PRIVATE HOUSE

台州/Taizhou

CHINA











27



PRIVATE HOUSE

ภูเก็ต / Phuket

## THAILAND

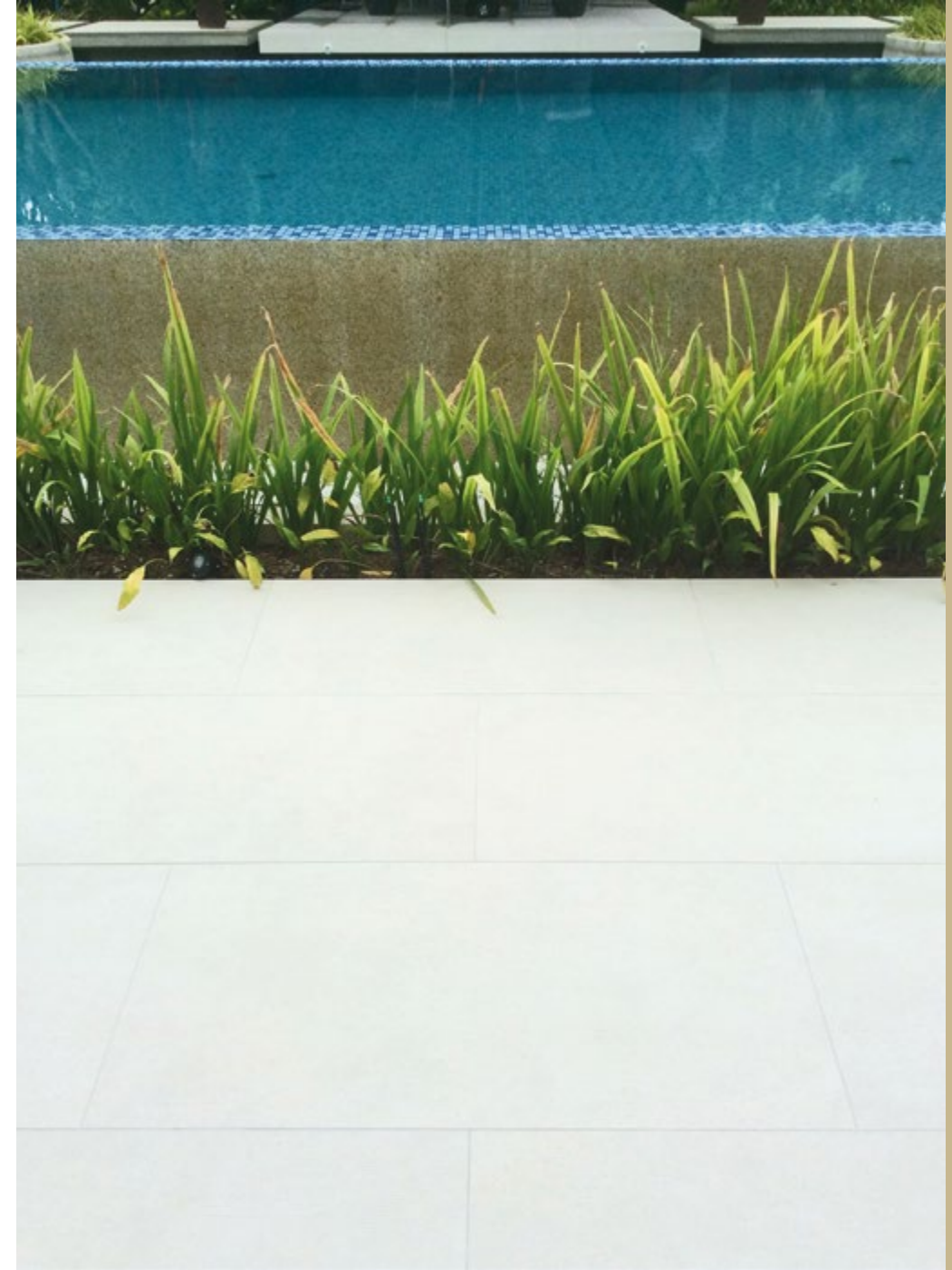
Phuket è il capoluogo dell'omonimo distretto, meta per eccellenza del turismo internazionale in Thailandia. Questa residenza privata rappresenta un felicissimo esempio di continuità stilistica tra spazi interni ed esterni e simbiosi tra elementi costruttivi tradizionali e soluzioni architettoniche contemporanee.

Phuket is the capital of the Phuket province and one of Thailand's top-class international tourist centres. This private residence is a fine example of indoor to outdoor style continuity and how to combine traditional construction elements and contemporary architectural solutions.



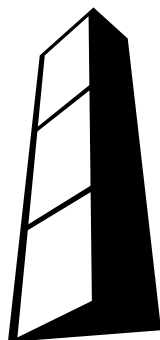
IMOLA PLANET







28



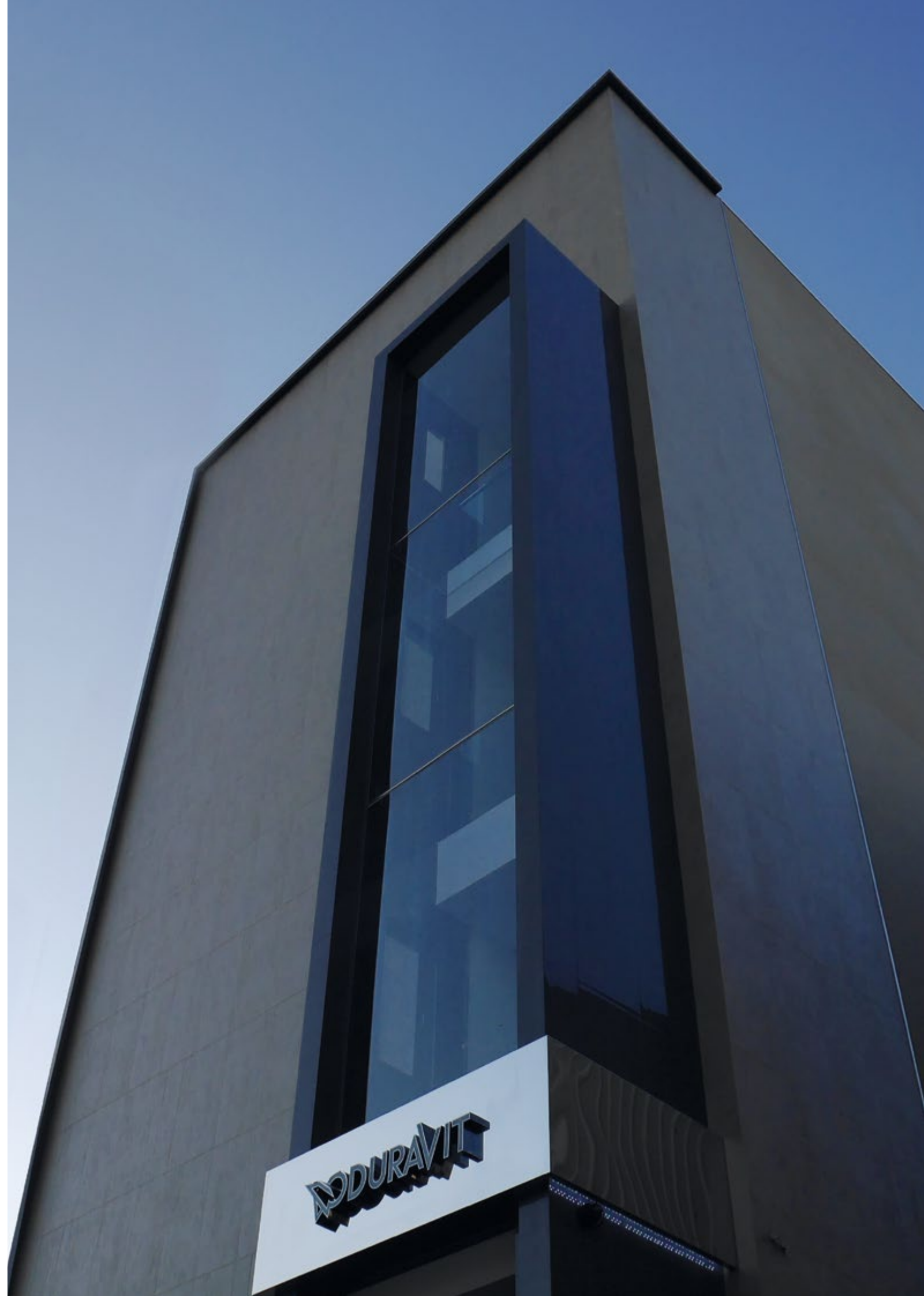
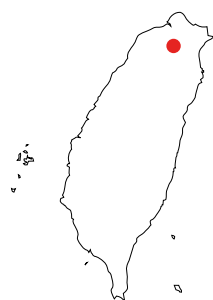
FLAGSHIP STORE DURAVIT

台北市 / *Taipei*

TAIWAN

Nella dinamica Taipei, capitale dell'isola di Taiwan, il flagship store della multinazionale della ceramica Duravit ospita esercizi commerciali e uffici e si distingue per la modernità delle linee e di altri elementi architettonici, tra cui una facciata ventilata di ultimissima generazione.

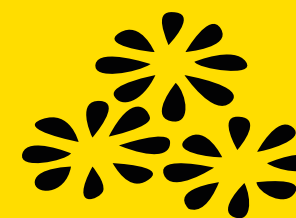
In dynamic Taipei, capital of the island of Taiwan, the flagship store of the multinational ceramics group Duravit houses both retail areas and offices. The store stands out for its modern design and other architectural features, including a latest generation ventilated façade.







29



PRIVATE HOUSE

軽井沢町 / *Karuizawa, Nagano*

JAPAN

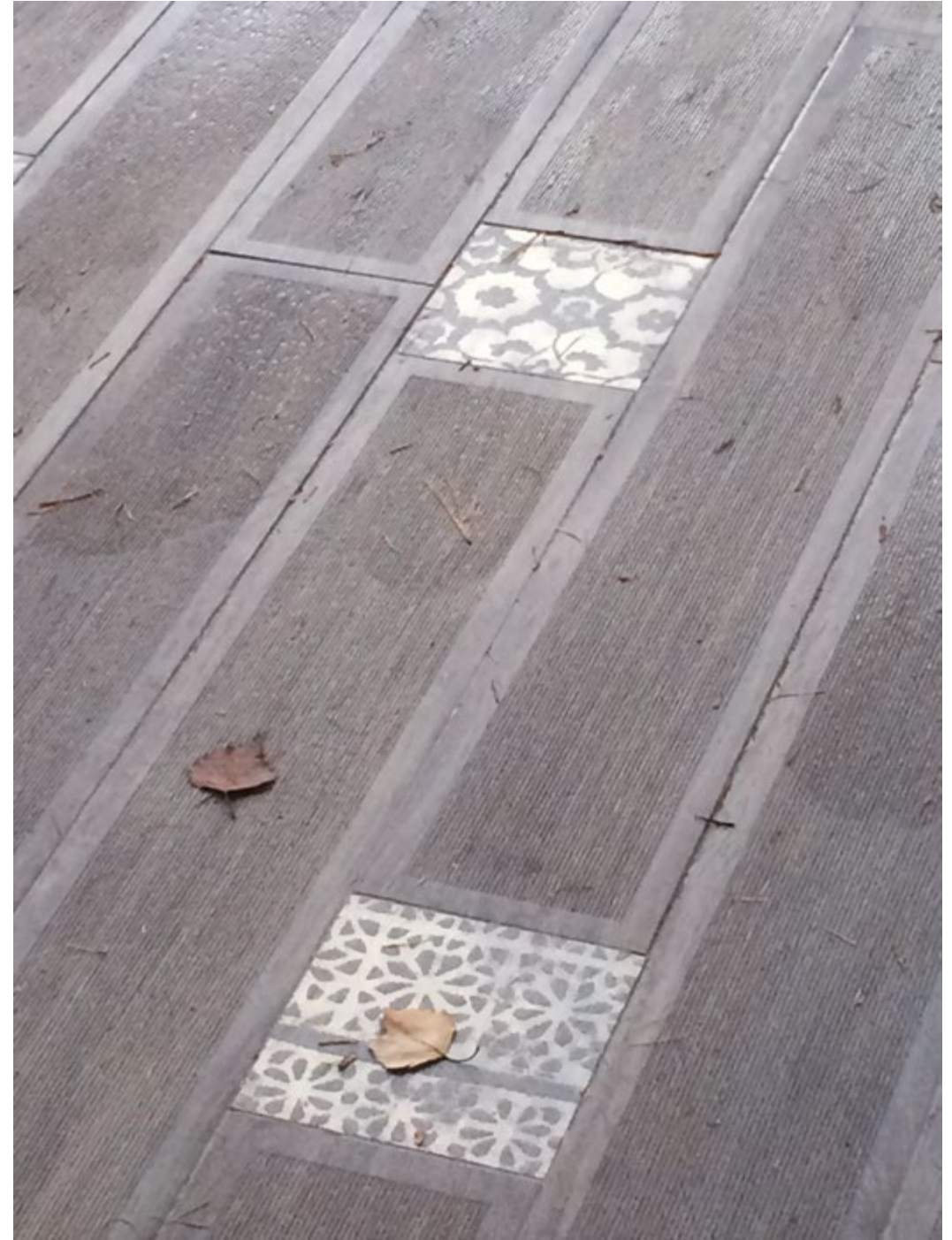
Situata a Karuizawa, cittadina di 20.000 abitanti appartenente alla prefettura di Nagano, questa abitazione privata cattura l'attenzione per la capacità di rileggere in chiave contemporanea alcuni degli stili più caratteristici e rappresentativi dell'architettura giapponese.

Located in Karuizawa, a town of 20,000 inhabitants in the Nagano prefecture, this private house catches the eye for its characteristic Japanese architectural features that have been beautifully restyled in a contemporary vein.



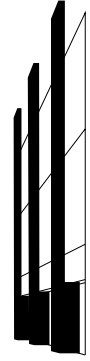
IMOLA PLANET







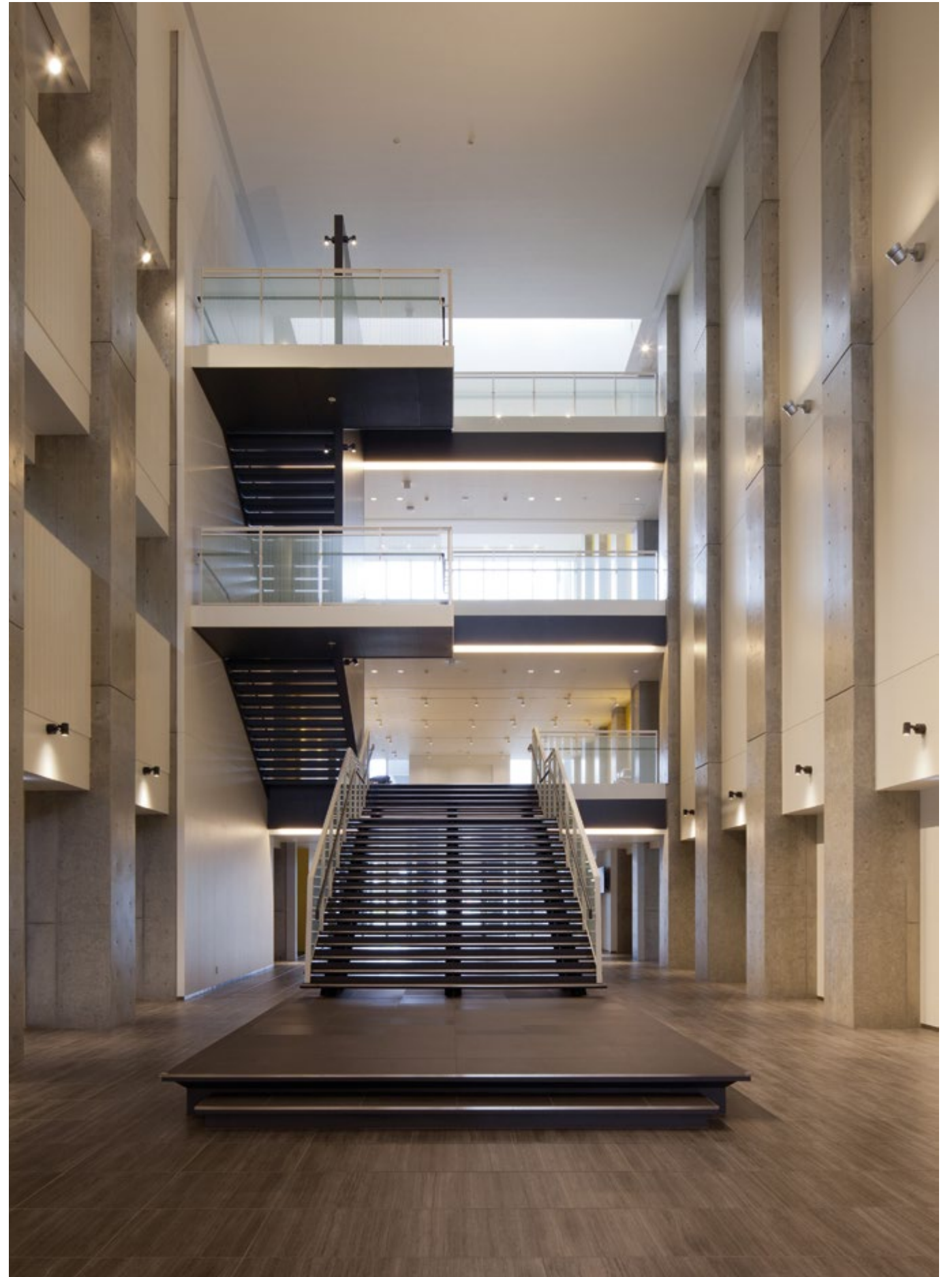
30



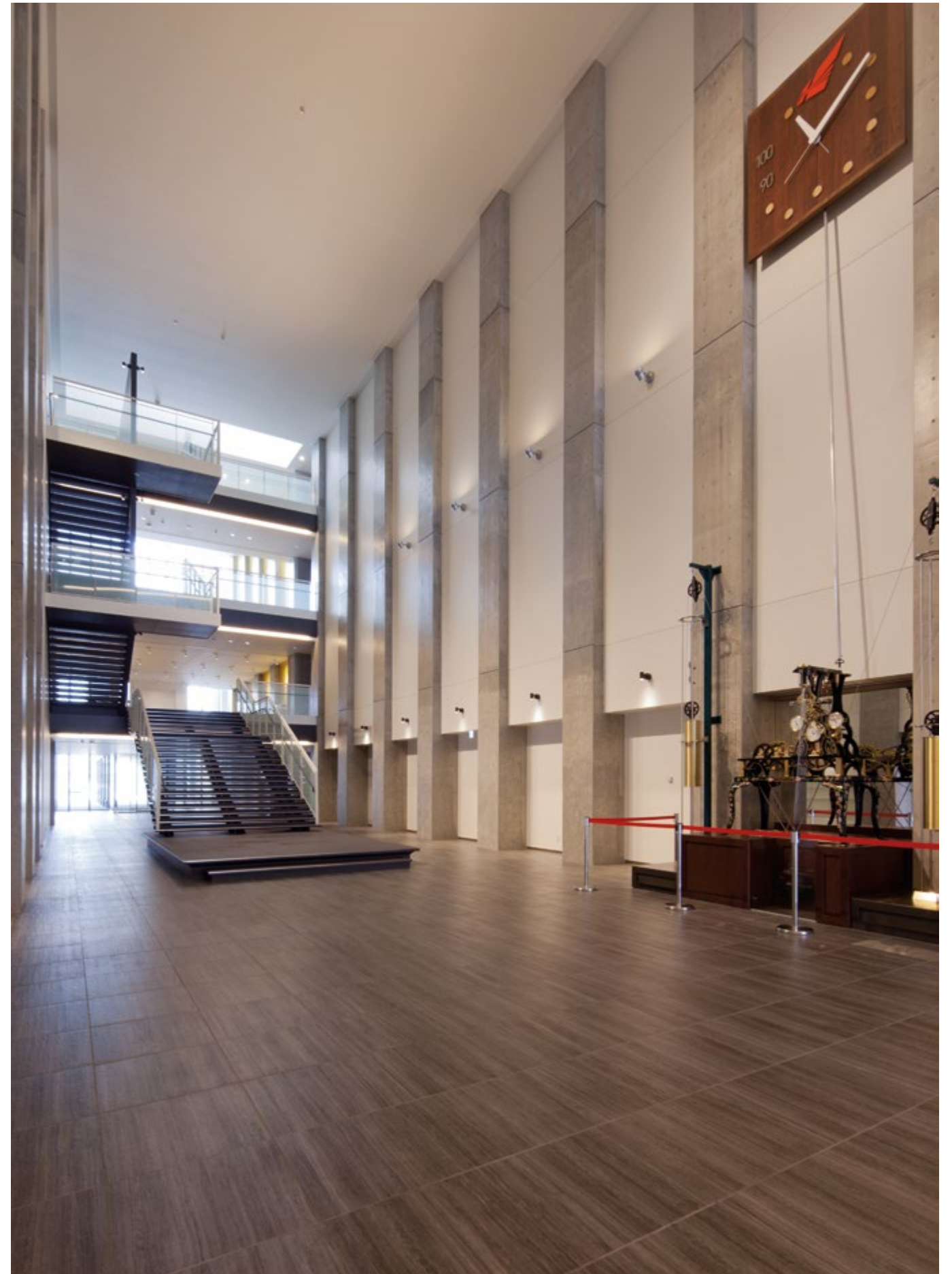
UNIVERSITY OF SCIENCE

北海道/Hokkaido

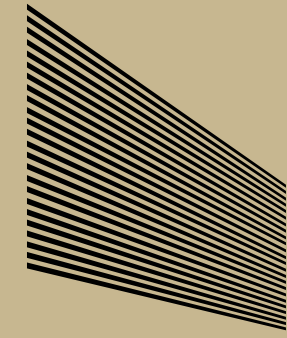
JAPAN











DISABILITY EMPOWERMENT CENTER OF ARIZONA

*Phoenix*

USA

Il **Disability Empowerment Center** of Arizona di Phoenix è un villaggio dotato di tutti i servizi per i portatori di handicap fisici e psichici, disegnato da **Ilan Baldinger**, del **Baldinger Architectural Studio**.

The **Disability Empowerment Center** in Phoenix Arizona is a village equipped with all the facilities required by the physically and mentally disabled. It was designed by **Ilan Baldinger** from the **Baldinger Architectural Studio**.









Pensato per offrire ai portatori di handicap fisici e psichici e alle loro famiglie un sistema di servizi integrati che li aiuti a raggiungere una vita indipendente e dignitosa, il Disability Empowerment Center of Arizona di Phoenix è stato disegnato da Ilan Baldinger (Baldinger Architectural Studio) come una sorta di villaggio dotato di tutti i servizi. Organizzato in edifici ben riconoscibili e ben connessi tra loro, oltre che perfettamente accessibili, il complesso risulta orientato ai principi della sostenibilità, e si caratterizza per l'ampio utilizzo di materiali riciclabili come il vetro e la ceramica. Le facciate, ampiamente vetrate, nei fronti più esposti all'irraggiamento solare sono protette da un originale sistema di frangisole ceramici, che assicurano adeguate performance tecniche, oltre a qualificare l'edificio a livello compositivo.

Sul piano estetico e funzionale, la possibilità di ottenere superfici lisce in grado di facilitare il movimento delle carrozzine e assicurare elevate prestazioni di sicurezza, resistenza all'usura in presenza di traffico intenso e facilità di manutenzione, ha favorito l'impiego del gres porcellanato. Questo materiale, proposto in una morbida tonalità di grigio, è stato scelto per le pavimentazioni del grande terrazzo e dei collegamenti sospesi, e all'interno, per dare continuità spaziale e cromatica alle lobby, le aree di transito, le zone collettive, i laboratori e tutte le stanze e i locali dei servizi, dove anche le pareti sono rivestite in ceramica per garantire il massimo dell'igiene.

Specifically created for the physically and mentally disabled and their families, the Arizona Disability Empowerment Center in Phoenix was designed by Ilan Baldinger (Baldinger Architectural Studio) as a sort of village with a system of integrated facilities that helps the people who live there enjoy an independent and dignified life. Organised into easily recognisable, well connected and perfectly accessible buildings, the complex is constructed according to principles of sustainability and uses predominantly recyclable materials, such as glass and ceramics. The façades of the buildings feature large windows that are protected from the sunlight by an original system of ceramic louvers that guarantee high levels of technical performance as well as a distinctive style,

In general, porcelain stoneware has been widely used in the centre as it is both stylish and practical. Smooth surfaces allow wheelchairs to move easily and stoneware guarantees high safety standards, simple maintenance and resistance to wear in high traffic areas. This material in a soft, grey tone has, in fact, been chosen for the floors of the large terrace and the suspended gangways. Indoors, it gives a sense of spatial and chromatic continuity to communal and transit areas, lobbies, workshops and all the rooms and amenities where the walls are tiled to guarantee maximum hygiene.









32

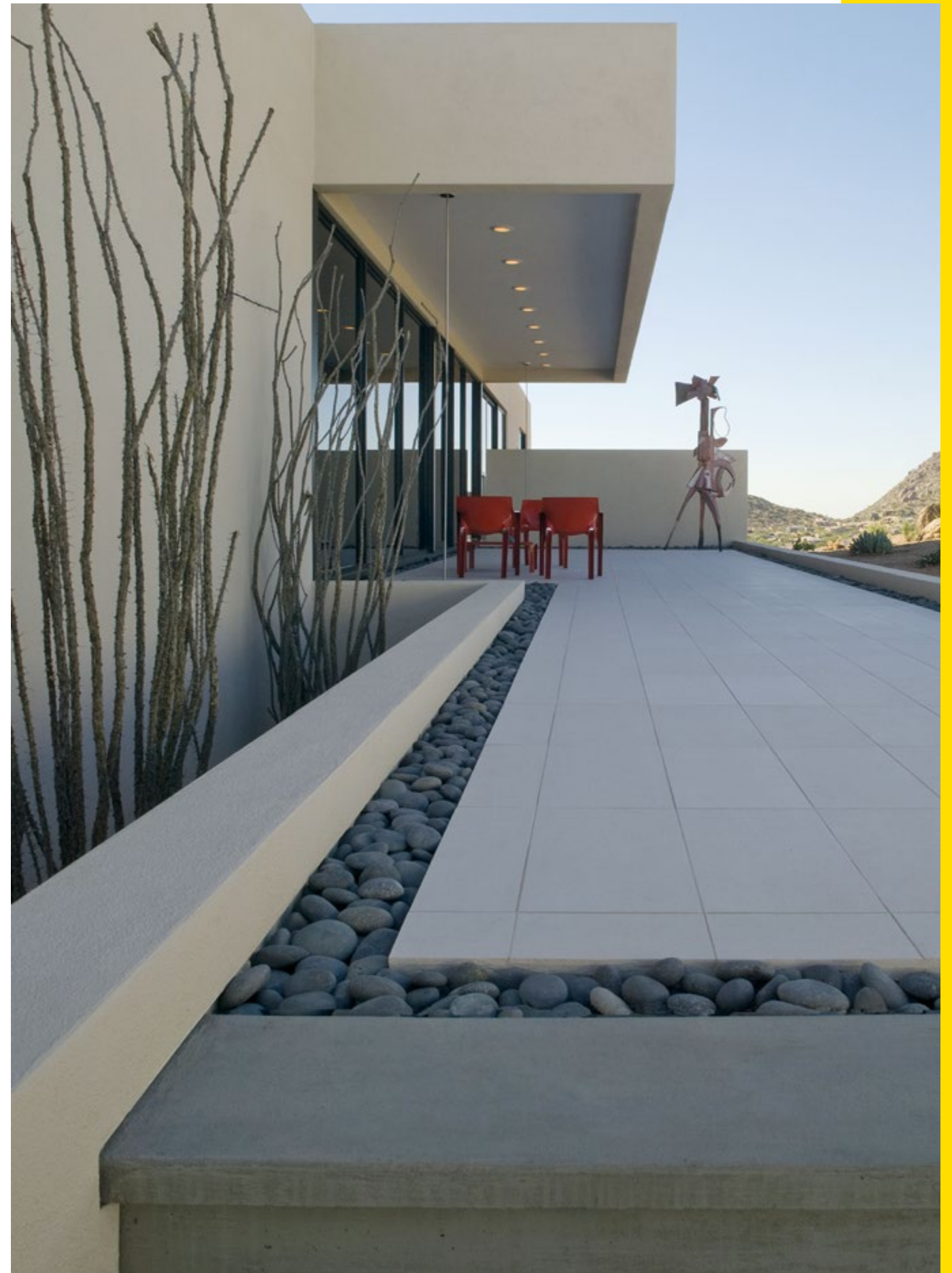
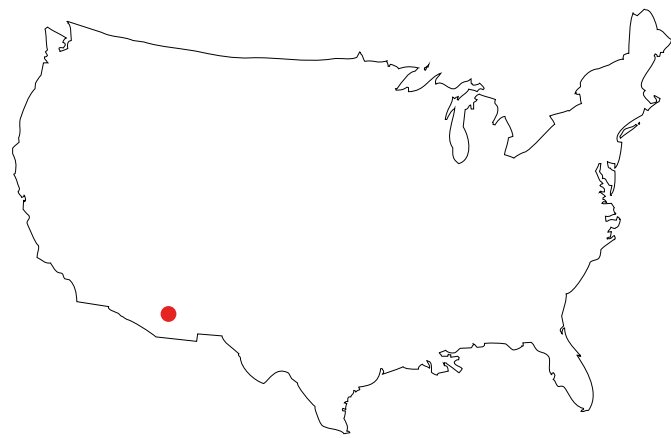


**BRADLEY RESIDENCE**

*Scottsdale*



USA











A Scottsdale, Arizona, la Bradley Residence si staglia come un osservatorio nel selvaggio panorama desertico che la circonda. L'edificio, composto da vetrate a tutta parete e muri bianchi, è stato progettato da Michael P. Johnson ed è un esemplare estremamente riuscito di combinazione tra l'eredità del Movimento Moderno e le istanze minimaliste di Donald Judd. La sua è un'architettura portata al massimo grado di semplificazione, affinché l'osservatore possa concentrarsi esclusivamente sull'intenso rapporto che stabilisce con l'ambiente circostante. Internamente, la residenza si compone di ambienti dalle grandi dimensioni, ideali per ospitare le numerose opere

d'arte collezionate dal proprietario. Cuore dell'abitazione, il grande spazio centrale del quale fanno parte un living straordinariamente luminoso e una cucina-laboratorio affacciata sul deserto.

Per rimarcare il rapporto simbiotico tra gli spazi esterni e quelli interni, il progettista ha scelto come materiale di rivestimento il grès porcellanato del brand Imola. Una scelta massimamente efficace sia dal punto di vista estetico, perché la straordinaria luminosità del prodotto ha dato ancora più risalto alla dimensione di casa-galleria voluta fortemente dal proprietario, sia per ciò che concerne gli aspetti tecnici e di sostenibilità.

In Scottsdale, Arizona, the Bradley Residence stands out like an observatory from the wild desert panorama around it. Consisting of floor-to-ceiling glass panels and white walls, the building, designed by Michael P. Johnson, succeeds in combining the heritage of the Modern Movement with the minimalism of Donald Judd. Here, the architectural design takes simplicity to an extreme in order to leave the observer free to focus on the intense relationship created with the surrounding environment. The interiors of the structure are divided into spacious rooms that are

ideal for housing the owner's large art collection. The heart of the house is the large central space, which features an extraordinarily light living area and a kitchen overlooking the desert.

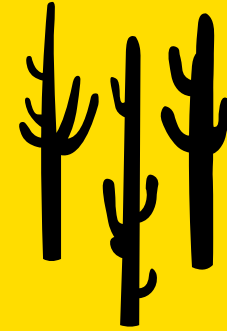
To underline the symbiotic relationship between the indoor and outdoor spaces, the architect has chosen to use Imola brand porcelain stoneware. This is a particularly effective style choice because in addition to its technical qualities and sustainability, the remarkable brightness of the tiles enhances the home-gallery character of the structure required by the owner.







33



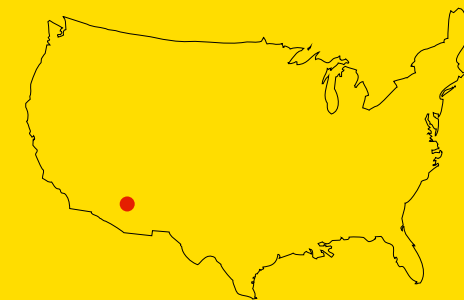
ELLSWORTH RESIDENCE

*Cave Creek*

USA

A **Cave Creek**, Arizona, un monolite di straordinaria bellezza, perfetta sintesi tra rigore, leggerezza e linearità, si inserisce alla perfezione in una gola naturale di nove metri scavata nel selvaggio deserto di Sonora.

In **Cave Creek**, Arizona, a monolithic structure of extraordinary beauty rises up from a natural nine-metre high canyon in the wild Sonora desert, offering a perfect synthesis of design rationality, lightness and linearity.



IMOLA PLANET



La Ellsworth Residence, abitazione di un appassionato collezionista di arte e design, deve tutto il suo fascino al talento di Michael P. Johnson, titolare dell'omonimo studio di architettura. Nata per dare il massimo risalto ai capolavori di minimalismo collezionati dal proprietario, l'abitazione si caratterizza per un'attitudine altrettanto minimalista, nella quale la semplificazione e la sottrazione giocano un ruolo di assoluta dominanza. Esternamente, la struttura è percorsa da grandissime vetrate scorrevoli. Assieme all'ampia terrazza, trasmettono una sensazione di simbiosi immediata con lo scenografico paesaggio circostante.

Anche gli spazi esterni sono ispirati al più rigoroso minimalismo e funzionano come cornice ideale per valorizzare tanto il protagonismo del deserto che incombe dalle vetrate, quanto

The Ellsworth Residence, home to a renowned collector of art and design, owes all its fascinating appeal to the talents of Michael P. Johnson, head of the Michael P. Johnson Design Studio. Specifically created to exhibit the owner's collection of minimalist masterpieces, the residence mirrors this minimalist style with a design in which everything has been stripped down to the essence of simplicity. Externally the structure appears as a series of large sliding glass panels. Together with the large terrace, this feature transmits a sensation of immediate synergy with the spectacular landscape around it.

The outdoor areas are also strictly minimalist and operate as a backdrop to enhance both the imposing presence of the surrounding desert and the artworks and designer furnishings

quello delle opere d'arte e degli arredi di design. Con una sapiente gestione del vuoto, Johnson ha dato vita a una rappresentazione scenica estremamente potente. Per farlo, ha puntato tra le altre cose sull'utilizzo del bianco come regola cromatica imprescindibile per tutte le superfici. Fondamentale in tal senso il contributo di Imola, le cui lastre in grès porcellanato, nel formato 60x120, permettono sia di assecondare lo sviluppo in lunghezza dello spazio, sia di dare il massimo risalto alle seducenti silhouette dei dipinti, delle sculture e degli arredi. Non solo: assorbendo il calore del sole durante il giorno, e rilasciandolo gradatamente di sera, le piastrelle bianche permettono di ridurre sensibilmente i consumi energetici dell'abitazione.

inside. With this masterful design of emptiness, Johnson has succeeded in creating an extremely powerful scenario. To achieve that, he has opted to use white as the essential chromatic benchmark for all surfaces. Imola has made an important contribution to this with its 60x120 cm format porcelain stoneware slab tiles that underline the length of the structure's design and highlight the seductive silhouettes of the paintings, sculpture and furniture. And not only that: by absorbing the heat of the sun during the day and releasing it gradually at night, the white tiles also reduce the structure's energy consumption considerably.

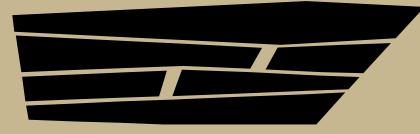








34



CROSSPOINT CENTER

*Valley Forge*



USA



IMOLA PLANET



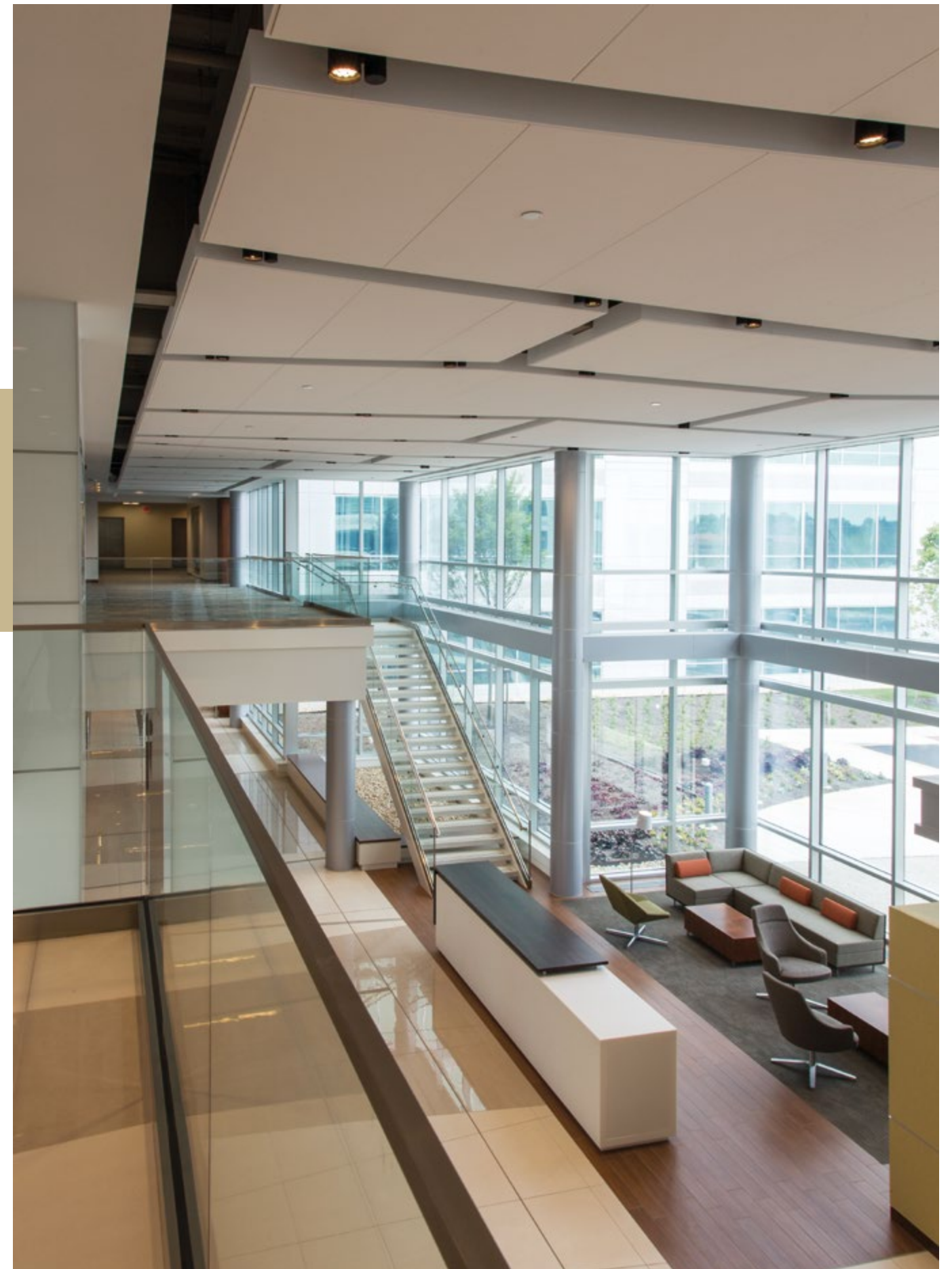


Il CrossPoint Center sorge a Valley Forge, città della Pennsylvania a circa 40 minuti da Philadelphia, in un'area verde perfettamente servita dalle principali vie di comunicazione presenti nella zona. La struttura è composta da 4 piani ed è occupata da uffici di aziende e privati, servizi di ristorazione e intrattenimento, un centro conferenze e un fitness center. La sua architettura è caratterizzata da uno stile semplice, pulito e contemporaneo e grazie alle ampie vetrate si integra in maniera armoniosa con l'ambiente circostante.

Gli spazi del complesso sono stati progettati per favorire al massimo grado le occasioni di interazione, condivisione e building community tra i vari soggetti che li popolano e animano, con una elevata attenzione al comfort e all'eleganza. Di particolare effetto scenico la lobby, nella quale fanno sfoggio di sé i materiali in grès porcellanato delle collezioni M2.0 e Time di ImolaCeramica. Nelle finiture superficiali lucide e opache, alternandosi, valorizzano nel migliore dei modi le geometrie architettoniche e i suggestivi giochi di luce amplificati dalle ampie superfici vetrate.

The Cross Point Center is located in Valley Forge, a town in Pennsylvania about 40 minutes from Philadelphia, in a green area served by all the main local communication networks. The structure covers 4 floors and is occupied by company and private offices, catering and entertainment services, a conference centre and fitness centre. Its architecture is characterised by a simple, sharp and contemporary style featuring large glass panels that help the building blend harmoniously with the surrounding environment.

The spaces in the complex have been designed with a special regard for comfort and elegance and deliberately seek to encourage opportunities for interaction, sharing and the need to build communities among the people who use them. The lobby area is particularly spectacular thanks to its beautiful stoneware porcelain tiles from the Imola M2.0 and Time collections. The decision to alternate the gloss and matt finishes of these tiles enhances the architectural shapes and creates evocative light plays that are amplified by the large glass windows.









Office Anadarko   Hassi Messaoud	Algeria	Hôtel XIX   Béziers	France	Meridiana Gold   Casalecchio di Reno	Italy
Batiment D.V.   Hassi Messaoud	Algeria	Intermarché   St. Jean D'Angely	France	Metro linea 5   Milano	Italy
Airport	Argentina	La Fresque Des Coquelicots   Nemours	France	Metro linea C   Roma	Italy
Yerevan Mall   Yerevan	Armenia	Lycée Audiberti   Antibes	France	Ospedale Maggiore   Bologna	Italy
Oroton Store   Sidney	Australia	Madison Café   Nantes	France	Ospedale   Monselice	Italy
Pullman Hotel   Melbourne	Australia	Mercedes Aubin Normandie   Mondeville	France	Ospedale Policnico   Modena	Italy
Hilton Hotel   Vienna	Austria	Résidence Chaville   Paris	France	Ottica 311   Milano	Italy
Hotel Panorama Royal   Bad Haering	Austria	Gino Green City   Tbilisi	Georgia	Ottica Bertelli   Milano	Italy
Royal Spa Hotel   Jochberg	Austria	Hotel Symposia   Tbilisi	Georgia	Ottica Nicolosi   Milano	Italy
Belgrosstrakh Insurance Company Office   Minsk	Belarus	Kazbegi Residential Building   Tbilisi	Georgia	Packing Service   Imola	Italy
Boutique Giorgio Fabiani   Minsk	Belarus	Tbilisi Sea Resort   Tbilisi	Georgia	Palazzo Marconi   Pordenone	Italy
Bps Bank   Minsk	Belarus	The Balcony Hotel   Mtskheta	Georgia	Pasticceria La Rocca   Imola	Italy
Health Resort Yunost   Minsk	Belarus	Concessionaria Hyundai   Dusseldorf	Germany	Profumerie Limoni	Italy
Moghilev Obltelekom   Moghilev	Belarus	Sheraton Hotel   Essen	Germany	Residence Admiral   Lignano Sabbiadoro	Italy
National Library   Minsk	Belarus	Ostria Beach Hotel   Creta	Greece	Ristorante Anton   Ancona	Italy
Overtime Club   Minsk	Belarus	Istituto Nazionale Assicurativo   Bucarest	Hungary	Ristorante Trampolines   Riccione	Italy
President House   Minsk	Belarus	Airport   Bali	Indonesia	Scuola d'infanzia ed elementare Villamarina   Cesenatico	Italy
Private Appartment   Minsk	Belarus	Aerobase militare Amendola FG - Astaldi spa   Amendola	Italy	Scuola ITCG Vanoni   Gallipoli	Italy
Shop DNK   Minsk	Belarus	Aeroporto Fiumicino   Roma	Italy	Scuola Primaria Gasparini   Concordia sulla Secchia	Italy
Yukola Autohouse Service   Minsk	Belarus	Aeroporto Marconi   Bologna	Italy	Scuola Primaria Mazzacurati   Roma	Italy
Yunost Sanatoriy   Minsk	Belarus	Auditorium del Massimo   Roma	Italy	Scuola Secondaria Dante Alighieri   Mirandola	Italy
Villa   Courtrai	Belgique	Azienda Merloni   Ancona	Italy	Scuola Secondaria Zanonì   Concordia sulla Secchia	Italy
Hotel Shiroka Laka	Bulgaria	Azienda St Microelectronics   Milano	Italy	Sede Confindustria   Roma	Italy
Cercan Tile Showroom   Toronto	Canada	Banca BCC   Gatteo	Italy	Sede Parmalat	Italy
San Joseph Square   Halifax	Canada	Banca Cassa Rurale   Lugo	Italy	Sede Regione   Reggio Calabria	Italy
San Joseph Square builidng   Halifax	Canada	Banca Di Credito Cooperativo   Bagnacavallo	Italy	Sede Rinascente   Roma	Italy
Calzedonia Causeway Bay   Hong kong	China	Banca Di Imola   Imola	Italy	Sede Università Ca' Foscari   Venezia	Italy
Harbour Plaza North Point Hotel   Hong Kong	China	Banca Popolare   Verona	Italy	Società Finn Power   Verona	Italy
Hip Shing Hong Centre   Hong Kong	China	Banco San Geminiano   Modena	Italy	Società Gas Rimini   Rimini	Italy
Italy Visa Application Centres   Pechino	China	Calzedonia Store	Italy	Società Oranfrizer   Catania	Italy
Sheraton Sanya Haitang Bay Resort   Sanya	China	Campus College, Fondazione Falciola   Roma	Italy	Teatro Assisium   Roma	Italy
Sogo Department Store   Hong Kong	China	Cantine Talamonti   Loreto Aprutino	Italy	Uffici Eutron   Treviolo	Italy
The Eslite Bookstore   Hong Kong	China	Centro Commerciale Delfino   Pescara	Italy	Uffici Italian Food   Milano	Italy
Residence	Costa Rica	Centro Commerciale Ipercoop   Ponte a Greve	Italy	Uffici IVAS   S. Mauro Pascoli	Italy
Barbieri's   Zagreb	Croatia	Centro Commerciale Le Cotoniere   Fratte	Italy	Geo Tsuriganecho   Osaka	Japan
Biberon Restaurant Coffee   Zagreb	Croatia	Centro Direzionale I.ME.VA Spa   Benevento	Italy	Hasune Residence   Tokyo	Japan
Branimir Centar   Zagreb	Croatia	Centro Residenziale San Martino   Fano	Italy	Moriya Service Area Food Court   Ibaraki	Japan
Hotel Laguna   Porec	Croatia	Chiesa a Ponte di Nona   Roma	Italy	Nippon Kaiji Kentei Kyokai   Tokyo	Japan
Sky Office   Zagreb	Croatia	Città dello sport   Napoli	Italy	Office Building Miraton   Tokyo	Japan
Superkonzum Center   Zagreb	Croatia	Cittadella della Regione Calabria   Germaneto	Italy	Proud Tower Chiyoda_Fujimi Residence   Tokyo	Japan
Bank Volksbank   Ostrava	Czech Republic	Concessionaria Volkswagen Tizzi   Arezzo	Italy	Residence   Wakayama	Japan
Biocel Paskov Office	Czech Republic	Ed. residenziale Grotta perfetta   Roma	Italy	Starbucks   Mombasa	Kenya
Oseva Office Building   Bzenec	Czech Republic	Ed. Residenziale Via Capponi   Roma	Italy	Victoria Commercial Bank	Kenya
School Vedecko Technologick Park   Ostrava	Czech Republic	Euro Hotel   Imola	Italy	Avenue Mall	Kuwait
Terc Shopping Center   Ostrav	Czech Republic	Foot Locker Store   Padova, Milano	Italy	Fashion Plaza	Kuwait
Zakladni Skola Office	Czech Republic	Fr.Ili Rossi   Scandiano	Italy	Domina Shopping Centre   Riga	Latvia
Matas Drugstores   Copenhagen	Denmark	Galleria Auchan   Cuneo	Italy	Residence   Jurmala	Latvia
Domina City Hotel   Tallinn	Estonia	Gas Store   Noventa di Piave	Italy	Reval Hotel	Lithuania
Hansabank   Tallinn	Estonia	Grattacielo   Cesenatico	Italy	San Marco Building   Skopje	Macedonia
Stroomi Shopping Center   Tallinn	Estonia	Hotel Bellavista   Gallipoli	Italy	Hotel Marriot Reforma   Mexico City	Mexico
Boulangerie   Pessac	France	Hotel Belvedere   Mentana	Italy	Airport   Amsterdam	Netherlands
Centre Résidentiel   Yvetot	France	Hotel Capo Taormina   Messina	Italy	Eurovitegroup Showroom   Galvanistraat, Ede	Netherlands
Centre Résidentiel Boul De Graville   Le Havre	France	Hotel Corte Degli Aragonesi   Catania	Italy	Yackting Club   Cadzan	Netherlands
Centre Résidentiel Le Mail   Rouen	France	Hotel Executive   Milano	Italy	Havnelagret   Oslo	Norway
Centre Résidentiel Maromme   Rouen	France	Hotel Happy   Lucca	Italy	Adidas Store   Krakow	Poland
Centre Résidentiel Mont St. Aignan   Rouen	France	Hotel Holiday Inn   Ravenna	Italy	Business Centre   Warsaw	Poland
Chateau à Haut Barrail   Begadan	France	Hotel Ripamonti   Milano	Italy	Puro Hotel   Wroclaw	Poland
Cité Plein Ciel	France	Hotel S. Giorgio	Italy	Tatum Store   Warsaw	Poland
Clinique St. Georges   Nice	France	Ipercoop Sarca   Sesto San Giovanni	Italy	Casa Do Futebol   Porto	Portugal
Collège Berliotz   Colmar	France	Istituto Clinico Humanitas   Milano	Italy	Cassa Di Risparmio   San Marino	Republic of San Marino
Espace Culturel De La Maillette   Locminé	France	Le case di Tindari   Sciacca	Italy	Centro Commerciale Atlante   San Marino	Republic of San Marino
Euro Carrelage Services   Nancy	France	Locanda San Bernardo   Vigevano	Italy	Electrogroup   Cluj	Romania
Hlm Genevilliers   Paris	France	Meccanica Rossi   Bologna	Italy	Mc Donald's Restaurant   Bucarest	Romania



Romtelecom   Tecuci	Romania	Tortilla Restaurant   Brighton	UK
Titu Maiorescu University   Bucarest	Romania	Wasabi Restaurants	UK
Apparat Hotel   Kazan	Russia	Welcome break	UK
Auchan   Tyumen	Russia	Ark Palace   Odessa	Ukraine
Auditorium di Repino   Mariinka	Russia	Armani Boutique   Kiev	Ukraine
Business Center Pr. Nepokorennik   St.Pietroburgo	Russia	Greenwood Residential Complex   Odessa	Ukraine
Chaika Resort   Kazan	Russia	Holiday Inn   Kiev	Ukraine
City Center   St.Pietroburgo	Russia	Kharkov Bank   Kharkov	Ukraine
Conservatory   Kazan	Russia	Lavina Mall   Kiev	Ukraine
Conservatory   St.Pietroburgo	Russia	Mariupol Airport   Mariupol	Ukraine
Eataly   Moscow	Russia	Menora Business Center   Dnepropetrovsk	Ukraine
Europeisky Trade Center - Kievskaya Square   Moscow	Russia	Office Block   Kiev	Ukraine
Gorniy Universitet   St.Pietroburgo	Russia	Private Bank   Dnepropetrovsk	Ukraine
Gubkino Residential Complex   Moscow	Russia	Railway Station   Kiev	Ukraine
Kievskaja Project   Moscow	Russia	Sport Hotel   Kiev	Ukraine
Kondratevsky Business Center   St.Pietroburgo	Russia	A Home For Harlem Dowling   New York	U.S.A.
Lebedev Villa - Private House   Stavropol	Russia	Airport   Kansas City	U.S.A.
Mostransgaz   Moscow	Russia	Concessionaria Harley Davidson   Columbus Ohio	U.S.A.
Petrovsky Port   St.Pietroburgo	Russia	Desigual Store	U.S.A.
Ramoil Holding Co.ltd Hotel   Surgut	Russia	Desigual Store   New York	U.S.A.
Sberbank   Stavropol	Russia	Fred & Pamela Buffet Cancer Center   Omaha	U.S.A.
Senator Business Center   St.Pietroburgo	Russia	Harlem Dowling   New York	U.S.A.
Stavropol Reghiongaz   Stavropol	Russia	Hilton Hotel   Orlando	U.S.A.
Università Gornij   St.Pietroburgo	Russia	Office I.M.S.   Miami	U.S.A.
Yuzhnuj Mall - Trade Center   Kazan	Russia	Offics Mapei Corporation   San Bernardino	U.S.A.
King Abdulaziz Centre for Wolrd Culture	Saudi Arabia	Perimeter Mall   Atlanta	U.S.A.
Marriott Hotel   Belgrade	Serbia	Strathallan Hotel   New York	U.S.A.
West 65 Residential Building   Belgrade	Serbia	University Nebraska Medical Center   Omaha	U.S.A.
Business Center Novy Urengoy   Novy Urengoy	Siberia	Metro   Caracas	Venezuela
Bank Istrobanka   Poprad	Slovakia	Metro   Valencia	Venezuela
Absa Bank	South Africa		
Gornij University	South Africa		
Railway Station   Johannesbrurg	South Africa		
Kia Motors   Fourways	South Africa		
Jinjinbara Restaurant   Seoul	South Korea		
Hyundai, Department Store   Pangyo	South Korea		
Domus Santa Marta   Roma	State of the Vatican		
Mensa Castel Gandolfo   Roma	State of the Vatican		
Musei Vaticani   Roma	State of the Vatican		
Hotel Tylosand   Halmstad	Sweden		
Shopping Centre   Gavle	Sweden		
University   Lund	Sweden		
CMC - Centre Mondiale Du Cyclisme   Aigle	Switzerland		
Haus Der Wirtshaft   Zurich	Switzerland		
Hotel Limathof Baden   Baden	Switzerland		
Mfh Triemlistrasse   Zurich	Switzerland		
Migros Supermarkt	Switzerland		
Modehaus Felder   Sarnen	Switzerland		
Schlhaus Oberburg   Berna	Switzerland		
Schulhaus   Oetelfingen	Switzerland		
Wohn Und Geschäftshaus Federer   Buschs	Switzerland		
Wohnuberbauung   Rickenbach	Switzerland		
Koh Jum Beach Villas   Krabi	Thailand		
Private House   Phuket	Thailand		
Hotel Mirax   Beldidi	Turkey		
Argos	UK		
Cineworld   Ruislip Surrey	UK		
Dental Hospital   Birmingham	UK		
Estée Lauder	UK		
Nando's Restaurant   London	UK		
Odeon Cinemas	UK		
Religious Build   London	UK		
The mall Camberley   Camberley	UK		





[imolaceramica.it](http://imolaceramica.it)

**A brand of  
Cooperativa Ceramica d'Imola S.c.**

Via V. Veneto, 13  
40026 Imola (BO) Italia  
Tel. +39 0542 601601  
Fax +39 0542 31749